

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 49

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 1. März 1971
Berne, lundi 1^{er} mars 1971

477

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 49

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 49 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Oerlikon Mittelost GmbH in Liq. (Oerlikon Middle East Company with limited liability, in Liq) (Société Oerlikon pour le Moyen-Orient, Sarl, en liq), Zürich.

Surta AG in Liquidation, Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 250103-250118.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). - Banque nationale suisse (Communiqué). - Banca nazionale svizzera (Comunicato).

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. - Statistique des faillites et concordats.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden Aargau, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

15. Februar 1971. Elektrische Spezialantriebe.
Elero AG, in Dällikon, Industriestrasse (e/o Storenmaterial AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2.2.1971. Grundkapital Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektrischen Spezialantrieben, insbesondere der Marke «Elero», kann sich auch mit dem Import und Export von und dem Handel mit anderen Produkten befassen und sich an anderen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Rosmarie Zeller, von Sigriswil, in Dällikon, Präsidentin und Delegierte, mit Einzelunterschrift, sowie Josef Pradler, deutscher Staatsangehöriger, in Kirehheim D. und Arnold Zeller, von Sigriswil, in Dällikon, letztere beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1971. Kunstverlag.
Edition 999 Aktiengesellschaft, in Zollikon, Adresse: Forehstrasse 444, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2.2.1971. Zweck: Betrieb eines Kunstverlages, namentlich Vervielfältigung und Verbreitung von Original-Lithografien in- und ausländischer Künstler in einer Auflage von nicht mehr als je 999 Exemplaren, für eigene Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 10 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Ulrich Meierhans, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1971. Ueberwachung von Gesellschaften usw.
CWS International AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lindenstrasse 26, Zürich 8. Statutendatum: 29.1.1971. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck: Ueberwachung und Koordination der verschiedenen nationalen CWS-Gesellschaften, Export von CWS-Produkten nach allen Ländern, in denen der Vertrieb nicht durch nationale CWS-Gesellschaften oder Lizenznehmer erfolgt, Entwicklung neuer Apparate in diesem Bereich, Ueberwachung der Produktion in den verschiedenen Ländern, in denen produziert wird, und Ueberwachung von Lizenz- und anderen Verträgen der CWS-Gesellschaften mit dritten Lizenznehmern oder Wäseherien; kann sich an ähnlichen Betrieben im In- und Ausland beteiligen sowie Patente und Verfahren entwickeln, erwerben und ausbeuten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Conradin Wolfgang Schnyder, von Kriens, in Zürich, Präsident; Erika Schnyder, von Kriens, in Zürich, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Dr. Victor Hauri, von Brugg AG und Hirseshal, in Zürich, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien haben Katrin Schnyder, von Kriens, in Zürich; Carlissa Dürst, von und in Zürich; und Sandro Arabian, von und in Genf.

16. Februar 1971. Waren aller Art.
Espaga A.G., in Dietikon ZH, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kirchstrasse 5, Dietikon ZH. Statutendatum: 1.2.1971. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Betrieb von Detailhandelsgeschäften mit Waren aller Art, insbesondere Gebrauchsgüter, Lebensmittel, Wein und Spirituosen; kann sich an anderen Geschäften dieser Branche beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB, an bekannte Aktionäre zudem brieflich. Einziges Mitglied des VR: Josef Bachmann, von Zürich und Wollerau, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1971. Maschinen, Apparate.
Cetrag AG, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 202 vom 30.8.1963, S. 2498), Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw., Statuten am 28.12.1970 geändert. Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Schützenmattstrasse 16 a.

16. Februar 1971.
Erbo-Food AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 250 vom 26.10.1970, S. 2419), Durchführung von Agentur- und Kommissionsgeschäften der Lebens- und Genussmittelbranche usw., Statuten am 25.1.1971 geändert. Neue Fassung der Firma: **Aktiengesellschaft Erbo Food**.

16. Februar 1971. Autoreparaturwerkstätte.
Angelo Bussola, in Zürich, Winterthurerstrasse 317, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Angelo Bussola, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Autoreparatur-Werkstätte.

16. Februar 1971. Sanitäre Installationen usw.
L. Casutt & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 8.4.1970, S. 766), sanitäre Installationen usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der beiden Kommanditäre Rudolf Kaderli und Werner Rudolf aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von unbefught haftenden Gesellschafter Luigi Casutt als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma «L. Casutt», in Zürich, fortgesetzt.

16. Februar 1971. Sanitäre Installationen, Heizungen.
L. Casutt, in Zürich, Rieterstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Casutt, von Fellers GR, in Zürich 7; dieser setzt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «L. Casutt & Cie.», in Zürich 2, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR fort. Sanitäre Installationen sowie Erstellung von Lüftungs- und Heizungsanlagen; Handel mit einschlägigen Materialien. Einzelprokura ist erteilt an René Fenner, von Künsnacht ZH, in Oberengstringen.

16. Februar 1971.
Hausmann Textil AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 39 vom 17.2.1970, S. 357), Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Gerber und Max Hürzeler, dieser nun in Benken ZH; ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Roth, von Roggwil TG, in Stein am Rhein, und Hans Erzinger, von Winterthur, in Elsau.

16. Februar 1971. Velos, Motorräder, Nähmaschinen usw.
Kämpfen-Hieronymi & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1970, S. 1885), Handel mit Velos, Motorrädern, Nähmaschinen usw. Die Kommanditäre Elisabeth Hieronymi - diese infolge Todes -, Witwe Gertrud Gökler-Schnebli, Eugen Hieronymi, Hilda Viola Passaquin die geb. Hieronymi, Paul Vonnard und Max Birehmer sind aus der Gesellschaft ausgeschieden.

16. Februar 1971.
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG (Fabrique de Machines-Outils Oerlikon-Bührle SA) (Machine Tool Works Oerlikon-Bührle Ltd.), in Zürich 11 (SHAB Nr. 260 vom 6.11.1970, S. 2527). Die Unterschrift von Alfred Borsinger ist erloschen. Josef Burger, Fritz Keller und Carlo Quirici, bisher Vizedirektoren, sind nun Direktoren. Sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Dietz. Seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Heinz Bolliger, von Basel und Genschtwil, in Rheinfelden; Jean Kütt, in Zürich, in Boppelsen; Kurt Müller, von Unterkulm, in Dielsdorf; Karl Nachmansohn, von Bäretswil, in Zürich; Willy Ritz, von Mogelsberg, in Versoix; Erwin Stehli, von Aegst am Albis, in Künsnacht ZH; Oskar Wintsch, von Opfikon, in Bülach, und Emil Bruder, von Neuhausen am Rheinfall, in Meilen.

16. Februar 1971.
Bank Hofmann A.G. (Banque Hofmann S.A.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1971, S. 221). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Meier, von Nottwil, in Affoltern am Albis.

16. Februar 1971.
Baugenossenschaft «im Wisli» des Industrie-Arbeitgebervereins Wädenswil-Richterswil (I.A.V.W.R.), in Richterswil (SHAB Nr. 171 vom 25.7.1969, S. 1735). Theodor Staub aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Adolf Wirth, von Kirchberg SG, in Richterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, nun Vizepräsident derselben. Präsident, Vizepräsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1971.
Wirkerei Rorbas AG (Tricotage de Rorbas SA), in Rorbas (SHAB Nr. 303 vom 29.12.1970, S. 2944). Die Unterschrift von Manfred E. Bollinger ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Bruno Bolliger, von Winterthur, in Meilen, und Guido Schweizer; die Prokura des letzteren ist erloschen.

16. Februar 1971. Mineralien, Metalle usw.
Intermine S.A., in Zürich 8 (SHAB Nr. 5 vom 10.1.1964, S. 54). Handel mit Mineralien und Metallen usw. Peter G. Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. F. Peter Zwicky, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau im Emmental, in Basel.

16. Februar 1971.
Bauschneisen A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1970, S. 217). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Heim, von Krattigen, in Villeneuve VD.

16. Februar 1971.
Warag Bank (Banque Warag) (Banca Warag), in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 24.12.1968, S. 2785). Emil Fehrmann, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Dr. Heinrich Hinterkircher, Direktor, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokuren von Urs Bachmann, Otto Soler und Eduard Widmer sind beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Walter Fehrer, von Herisau, in Riehen.

16. Februar 1971. Landesprodukte.
E. & O. Keller AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 203 vom 31.8.1967, S. 2902), Handel mit Landesprodukten usw. Odorico Di Lenardo ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Keller jun., Mitglied des VR, ist nun Präsident derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1971. Photo-Retouchen.
Gottfried Gloor, in Zollikon (SHAB Nr. 190 vom 15.8.1968, S. 1775). Vornahme von Retouchen an Industrie- und Mode-Photographien. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1971. Maschinen für Gummiindustrie usw.
Schiesser AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 293 vom 14.12.1967, S. 4105), Entwicklung und Verkauf (Export) von Spezialmaschinen für die Gummiindustrie usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Pciar, von Lostorf, in Niederglatt.

16. Februar 1971.
Hauser & Cie., Aktiengesellschaft, Neumühle Töss, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 104 vom 6.5.1969, S. 1029). Betrieb von Mühlen, speziell der Neumühle Töss usw. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Paul Schnepf, von und in Lindau ZH.

16. Februar 1971.
Tip-Top-Garage A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 271 vom 19.11.1970, S. 2638). Helene Schmidt geb. Daxelhoefer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Alfred Robert Schmid, bisher Präsident, nun einziges Mitglied des VR; führt weiter Einzelunterschrift.

16. Februar 1971. Chemisch-technische Apparate usw.
Dr. Ing. Hans Müller, in Männedorf (SHAB Nr. 33 vom 9.2.1962, S. 422). Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Apparaten usw., Prokura von Ernst Zücher erloschen.

16. Februar 1971. Chemieapparate.
Chemap AG, in Männedorf (SHAB Nr. 280 vom 30.11.1970, S. 2721). Fabrikation und Vertrieb von Chemieapparaten für Forschung und Technik. Prokura von Ernst Zücher erloschen.

16. Februar 1971.
Berlix-Betonbrenn-A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 254 vom 29.10.1968, S. 2331). Ausführung von Brennarbeiten an Beton usw. Attila Bércecs und Zsolt Bércecs sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. Februar 1971.
Beton-Bau A.G., Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 253 vom 29.10.1969, S. 2486), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Jean Ziegler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hanspeter Buehle, von und in Basel. Es wohnen nun Direktor Luciano Cavechia in Genf und Vizedirektor Serge Matthey in Pully.

16. Februar 1971. Wellpappen, Kartonagen usw.
E.H. Schelling AG, in Rümlang (SHAB Nr. 3 vom 6.1.1971, S. 23), Herstellung und Vertrieb von Wellpappen, Kartonagen, Kleberollen und veredelten Papierprodukten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Trachler, von Pfäffikon ZH, in Zürich.

16. Februar 1971.
Tapeten Spörri A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 212 vom 11.9.1970, S. 2062), Handel mit Tapeten und Wandstoffen. Die Prokura von Wilhelm Eggmann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Josef Kreier, von Balterswil, in Regensdorf.

16. Februar 1971. Handels- und Fabrikationsunternehmen usw.
Consortium A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 57 vom 11.3.1964, S. 791). Betrieb eines Handels- und Fabrikationsunternehmens usw. Die Prokura von Hans Galey ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

17. Februar 1971.
Apotheke Maria Fahrni, in Zollikofen. Inhaberin der Firma ist Maria Fahrni, mit Zustimmung ihres Ehemannes Otto Fahrni, von Eriz, in Zollikofen. Betrieb einer Apotheke. Bernstrasse 110 a.

17. Februar 1971. Kohlen usw.
Hänggi & Co. AG, in Bern, Kohlen- und Brennstoffhandlung (SHAB Nr. 85 vom 14.4.1970, S. 822). Die Prokura von René B. Stehelin, junior, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rolf Iseher, von Uebeschi, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

17. Februar 1971. Lebensmittel.
Emma Zulauf-Zobrist, in Bern. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Emma Zulauf geb. Zobrist, von Rohrbach, in Bern. Handel mit Lebensmitteln, Freiburgstrasse 344.

17. Februar 1971.
ok Satz und Druck AG, in Bern. Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen usw. (SHAB Nr. 175 vom 30.7.1970, S. 1734). Rolf Lerb und Werner Spring sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Rolf Lerb ist erloschen. Der bisherige Präsident Heinrich Kolb ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

Bureau Biel

17. Februar 1971.
Cercle Ouvrier de Bienne, in Biel. Wahrung der Interessen der Arbeiter usw., Verein (SHAB Nr. 274 vom 21.11.1968, S. 2522). Marcel Sauvain, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Sekretär gewählt: Arthur Thürler, von Jaun FR, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

17. Februar 1971. Waren aller Art.
ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Biel. Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 94 vom 24.4.1970, S. 926), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunter-

schrift zu zweien Kurt Grässle, von Mammern, in Obereingstrungen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Heinz Keller, von Untersiggental, in Obereingental; Gebhard Jöhl, von Amden, in Thailwil; Oskar Weidmann, von und in Zürich; Albert Vandenhierts, von Allschwil, in Birmensdorf ZH; Heinrich Weber, von Basel, in Thalwil; Peter Gribi, von Büren a.d. Aare, in Zürich; Peter Gerber, von Langnau i. E., in Zürich, und Kurt Fatzner, von Romanshorn, in Bülach. Diese und die bereits eingetragenen Prokuristen zeichnen nicht unter sich, sondern es zeichnet ein jeder von ihnen ausschliesslich mit einem der übrigen eingetragenen Unterschriftsberechtigten.

16. Februar 1971.

Maschinenfabrik Mikron A.G., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Maschinenbestandteilen und Werkzeugen aller Art (SHAB Nr. 121 vom 28.5.1970, S. 1222). Gérard F. Bauer, Max R. Epprecht, Dr. Eduard Gasser und Dr. Jean-Jacques Gautier sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Sie waren nicht zeichnungsbe-rechtigt.

Bureau Burgdorf

12. Februar 1971. Chem. Reinigung usw.

Manz & Co., in Burgdorf, Kleiderfärberei und chemische Reinigungsanstalt (SHAB Nr. 233 vom 5.10.1962, S. 2842). Die Firma ist infolge Übernahme der Aktien und Passiven per 1.1.1971 durch die nachstehend eingetragene «Manz AG Burgdorf», aufgelöst. Die Liquidation ist beendet; die Firma wird gelöscht.

12. Februar 1971. Chem. Reinigung usw.

Manz AG Burgdorf, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Kleiderfärberei und chemischen Reinigungsanstalt, insbesondere die Weiterführung der Kommanditgesellschaft Manz & Co. in Burgdorf. Das voll einbezahlte Kapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft Manz & Co. in Burgdorf, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1.1.1971, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Sparheft, Debitoren, Vorräte, bewegliche Anlagen und Liegenschaften) Fr. 591.859.54 und die Passiven (div. Kreditoren, Hypotheken und trans. Passiven) Fr. 491.859.54 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100.000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 100.000 erhält der Sacheinleger 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt rückwirkend per 1.1.1971 in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma Manz & Co. ein. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Manz, von Peuchapatte, in Burgdorf, als Präsident; Pierre Manz, von Peuchapatte, in Burgdorf, als Vizepräsident, und Ernst Schick, von Kriechenwil, in Burgdorf, als Sekretär. Der Präsident zeichnet einzeln, der Vizepräsident und der Sekretär kollektiv zu zweien. Geschäftssitz: Oberbergstrasse 55.

Bureau de Courtelary

20 janvier 1971. Pneu-Service.

Ed. Baptista, à Soneboz-Sombeval. Le chef de la maison est Eduardo Da Cruz Baptista, ressortissant portugais, à Soneboz, commune de Soneboz-Sombeval. Fabrication et réparation de pneumatiques.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

17. Februar 1971.

Elektrizitätsgenossenschaft Emmenmatt und Umgebung, in Lau-perswil (SHAB Nr. 274 vom 22.11.1967, S. 3852). Laut General-versammlungsbeschluss vom 11.4.1970 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Elektra Emmenmatt**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

17. Februar 1971.

Immobilien A.G. Langnau i. E., in Langnau i. E., An-oder Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 61 vom 14.3.1969, S. 569). Präsident Werner Moser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Max Lauterburg wird zum Präsidenten und neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Reber, von Schangnau, in Trubschachen, als Vizepräsident, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Februar 1971.

Gfeller AG für elektrische Anlagen, in Münsingen, Projektierung, Berechnung und Erstellung elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 128 vom 5.6.1967, S. 1911). Paul Gfeller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Gustav Gerber gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien, wie bisher.

15. Februar 1971.

Darlehenskasse Landiswil, in Landiswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Januar 1971 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und laufende Rechnung; die Gewährleistung von Darlehen an die Mitglieder; die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Genossenschaftsanteile von Fr. 200 ausgegeben. Die Genossenschafter haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Hermann Steinmann, von Landiswil, in Obereingental, Gemeinde Landiswil, Präsident; Peter Wüthrich, von Trub, in Landiswil, Vizepräsident; Heinz Salzmann, von Signau, in Landiswil, Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Domizil: Landiswil.

15. Februar 1971.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Zäziwil und Umgebung, in Zäziwil (SHAB Nr. 9 vom 13.1.1969, S. 73). Albert Wüthrich und Erwin Glauser sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Aeschlimann, von Landiswil, in Bowil, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten; Ernst Lehmann, von Worb, in Mirchel, bisher Mitglied, zum Vizepräsidenten, und Fritz Blaser, von Langnau, in Oberthal (neu), zum Sekretär ernannt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Februar 1971. Bauten.

A. Marti & Cie. A.G. Zweigniederlassung Münsingen, in Münsingen, Uebnahme und Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 78 vom 3.4.1969, S. 741). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Max Lienhard und Ernst Fahmi sind in den Verwaltungsrat gewählt worden. Sie führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Ernst Fahmi wird gelöscht.

15. Februar 1971. Malerei, Gipseri.

Gurtner & Co., Zweigniederlassung Worb, in Worb. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Gurtner & Co.», in Bern, Gipser- und Malergeschäft, eingetragen im Handelsregister von Bern (SHAB Nr. 128 vom 5.6.1970, S. 1297), in Worb eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Fred Gurtner, von Wahlern, in Boll, Gemeinde Veggen, welcher Einzelunterschrift führt. Gipser- und Malergeschäft. Trimestrstrasse 18, bei H. Gäumann.

16. Februar 1971. Stahl- und Holzmöbel.

Bigler, Spieghler & Cie. A.G., in Biglen, Fabrikation von Stahl- und Holzmöbeln usw. (SHAB Nr. 190 vom 17.8.1970, S. 1859). Hector Hohl, von Wolfhalden AR, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, und Fritz Kölliker, von Rohrbach, in Allschwil, sind zu Prokuristen ernannt worden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Februar 1971.

Berner Alpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co.), in Konolfingen, Herstellung und Vertrieb von Milch- und andern Produkten (SHAB Nr. 97 vom 28.4.1969, S. 949). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Dr. Emanuel Pulver, von und in Bern, und Heinz Rubin, von Urterseen, in Konolfingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Zu Prokuristen wurden ernannt: Henri Ruedin, von Cressier, in Bern, und Daniel Grundbacher, von Kirchberg, in Gümligen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Februar 1971.

H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Worb. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern, Ausführung von Strassenbau-, Tiefbau- und Hochbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 187 vom 13.8.1970, S. 1837). Neues Geschäftsdomizil: Eggwaldstrasse 55.

16. Februar 1971.

Käsergenossenschaft Gysenstein-Hürnbühl-Ballenbühl, in Hürnbühl, Gemeinde Konolfingen, bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw. (SHAB Nr. 105 vom 8.5.1967, S. 1553). Hans Rudolf Joss ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zu dessen Präsidenten wurde gewählt: Hans Joss, von Konolfingen, in Gysenstein, Gemeinde Konolfingen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Winnis (Bezirk Niedersimmental)

15. Februar 1971.

Luftseilbahn Erlenbach i.S. - Stoekhorn AG (LES), in Erlenbach i.S., Huldreich Ruede ist nicht mehr Direktor, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Direktor ist Herr Edwin Stalder, 1924, von Rüegsau BE, und Winterthur ZH, in Oey, Gemeinde Dietmigen i.S. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Direktion der LES, in eigenen Räumen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

9. Februar 1971. Maschinen, Apparate.

Büring A.G., in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 7. Februar 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Entwicklung von und Handel mit Maschinen und Apparaten der Lebensmittel- und chemischen Industrie, sowie Handel mit Maschinen und Apparaten irgendwelcher Art. Die Gesellschaft kann Immobilien kaufen und verkaufen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern; Präsident ist Fritz Ingold-Zimmermann, von Subingen, in Luzern; Mitglieder sind: Erich Bürgi-Hofer, von Erlinsbach, in Schönenwerd, und Adelheid Ingold-Zimmermann, von Subingen, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Haldenstrasse 7 (eigenes Büro).

17. Februar 1971.

Arnold Bodenbühl AG Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 28 vom 3.2.1966, S. 372). Laut öffentlicher Urkunde vom 30. Januar 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun durch Bareinzahlung von Fr. 1200 und durch Verrechnung im Betrage von Fr. 28.800 voll liberiert. Gleichzeitig wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000, von Fr. 50.000 auf Fr. 70.000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 70.000 ist eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000.

17. Februar 1971. Pressluft-Werkzeuge.

Arocorp A.G., in Luzern, Pressluftwerkzeuge usw. (SHAB Nr. 300 vom 23.12.1970, S. 2918). Der Direktor Andrew Theodore Hatzacos wohnt nun in Dymchurch, County of Kent (England).

17. Februar 1971. Graphische Bedarfsartikel.

W. P. Brunner, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Walter Paul Brunner, von Zürich und Laupersdorf SO, in Ebikon, Handel mit graphischen Bedarfsartikeln und andere Vertretungen. Luzernerstrasse 31.

17. Februar 1971.

Imeichen, Schlächtere- und Fleischbearbeitungs-AG, in Sursee (SHAB Nr. 219 vom 19.9.1966, S. 2947). Fritz Stüssi und Dr. Roland Röhlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Der bisherige Präsident Hans Imeichen-Stöckli ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln.

17. Februar 1971. Kraftfutter.

Otto von Niederhäusern, in Rothenburg-Station, Gde. Rothenburg, Fabrikation von und Handel mit Kraftfutter (SHAB Nr. 183 vom 8.8.1966, S. 2534). Der Prokurist Heinz Kamber wohnt nun in Rothenburg.

17. Februar 1971. Blumen.

Franz Suter-Kaufmann, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gärtnerei usw. (SHAB Nr. 47 vom 26.2.1943, S. 447). Der Inhaber Franz Suter ist aus Bürger von Emmen. Die Firma wird abgeändert in **Blumen F. Suter**. Geschäftsnatur: Blumenhandlung, Handels- und Landschaftsgärtnerei.

17. Februar 1971.

G. Schibli, «Rigi-Kühler», in Fluhmühle, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 63 vom 17.3.1965, S. 837). Adresse: Fluhmühle 9 (neue Postzustellung Reussbühl).

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

17. Februar 1971.

Sapor AG, Service-Administration-Promotion und Organisations-AG (Sapor SA, Entreprise de Services, d'Administration, de Promotion et d'Organisation SA) (Sapor Co. Ltd. Service-Administration-Promotion- & Organisation Co. Ltd.) in Sarnen (SHAB Nr. 71 vom 26.3.1969, S. 672). Dr. Augustin Lusser scheidet aus dem Verwaltungsrat aus. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wird in den Verwaltungsrat gewählt: Caroline Davi, von Kaltbrunn, in Zürich. Sie führt Einzelunterschrift.

Zug - Zoug - Zugo

17. Februar 1971. Medizinische und zahntechn. Produkte.

Guest-Belvae Medical and Dental Products AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere medizinischen und zahntechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 274 vom 23.11.1970, S. 2665). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Guest Medical and Dental Products AG (Guest Medical and Dental Products SA)**, Ronald L. Dias ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. John T. McCombie, britischer Staatsangehöriger, in Epsom, Surrey, England. Brian Peter Clayton ist als Verwaltungsratspräsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Zum neuen Präsidenten wurde ernannt: José Schweizer (bisher Vize-Mitglied). José Schweizer, Präsident, und Heinrich Schweizer, zeichnen nun je kollektiv zu zweien mit Brian Peter Clayton, Dr. John T. McCombie und auch mit Gerhard Zühlke, von Hochdorf LU, nun in Mutschellen, welcher bis anhin nicht zeichnungsberechtigt war.

17. Februar 1971. Medizinische und zahntechn. Produkte.

Belvae Industrials AG, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere medizinischen, zahntechnischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 274 vom 23.11.1970, S. 2665). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Guest Industrials AG (Guest Industrials SA)**, Ronald L. Dias, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde ernannt: José Schweizer. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. John T. McCombie, britischer Staatsangehöriger, in Epsom, Surrey, England. José Schweizer, Präsident, und Heinrich Schweizer zeichnen nun je kollektiv zu zweien mit Brian Peter Clayton, Dr. John T. McCombie, sowie auch mit Gerhard Zühlke, von Hochdorf LU, nun in Mutschellen, welcher bis anhin nicht zeichnungsberechtigt war.

17. Februar 1971. Schläuche usw.

Resistoflex S.A., in Zug, Handel irgendwelcher Art, insbesondere auf dem Gebiet von Schläuchen, Schlauchfittings usw. (SHAB Nr. 125 vom 30.5.1968, S. 1159). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Lustenberger, von Luthern LU, in Cham.

17. Februar 1971.

Commercia Finanz & Beteiligungs-AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung und Abwicklung von Finanztransaktionen, deren Beteiligung an Unternehmungen jeder Art, Beratung in allen Finanzangelegenheiten, Abwicklung von Handelsgeschäften im In- und Ausland und Vermittlung, sowie Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilien im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Kohler, von Zürich, in Zug. Domizil: Obere Rostmatt (bei W. Kohler).

17. Februar 1971. Lebensmittel.

Frau Maria Zehnder-Dittli, in Menzingen. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Maria Zehnder geb. Dittli, von und in Menzingen, Handel mit Lebensmitteln, Unterdorf.

17. Februar 1971. Chem. Produkte.

Asl AG, in Baar, Herstellung und Verkauf von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 22.2.1971, S. 416). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15.2.1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 150.000 auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. Februar 1971.

Windsor Maschinen AG, in Zug, Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Maschinen für Bearbeitung von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31.7.1970, S. 1746). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28.1.1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Wender AG**.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

17 février 1971.

Minemar, Minéraux et Marchandises S.A., à Fribourg, opérations financières, commerciales, etc. (FOSC du 2.2.1970, N° 26, p. 246). Maurice Hess, président, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Reiser, vice-président (inscrit), est nommé président. A été nommé administrateur: Gérard L'Hôte, de Genève, à Vernier. Il signe collectivement à deux.

17 février 1971.

S.A.T.I. Société Anonyme de Tractations Immobilières, à Fribourg (FOSC du 20.8.1969, N° 193, p. 1922). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 novembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 février 1971.

Louis Pochon S.A. chauffages centraux en liq., à Fribourg (FOSC du 6.1.1969, N° 3, p. 19). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 février 1971.

Société de Placements Ibecho S.A. en liquidation, à Fribourg, placements mobiliers ou immobiliers, etc. (FOSC du 11.12.1969, N° 290, p. 2847). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 février 1971. Participations.

Manila S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14.10.1970, N° 240, p. 2321). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 février 1971.

Ecological Science S.A., à Fribourg, réduction de la pollution de l'air et de l'eau, etc. (FOSC du 22.9.1969, N° 221, p. 2180). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Lugano (FOSC du 24.11.1970, N° 275, p. 2675).

Bureau de Morat (district du Lac)

16. Februar 1971. Immobilien.

Kerimob AG, in Kerzers (SHAB Nr. 196 vom 23.8.1967, Seite 2472). Anna Mäder ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Dr. Enrico Fracchia, von Riva S. Vitale TI, in Vacallo, Präsident, und Pier Giovanni Keller, von Oberthal BE, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift.

16 février 1971. Machines à laver.

Sedema Fasel & Cie, précédemment à Morat, service d'entretien et de vente de machines à laver industrielles (FOSC du 3.11.1970, N° 257, p. 2492). Le siège social est transféré à Sugiez, villa «Au Rendez-Vous».

Bureau Tafers (Bezirk Sene)

15. Februar 1971.

Konda-Automaten AG, in Flamatt, Gemeinde Wännenwil. Gemäss öffentlich beurkundeten Gründungsakt und Statuten vom 12.2.1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Import, Vertrieb, Platzierung und Renovation von und mit Spielautomaten jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60.000. Es ist aufgeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB, die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Maeder, von Agriwil, in Flamatt, Gemeinde Wännenwil, als Präsident; Konrad Mika, deutscher Staatsangehöriger, in Thörshaus, Gde. Köniz, als Vizepräsident; Dante Ferretti, von Badgliora TI, in Köniz, als Sekretär; Walther Mumenthaler, von Sumiswald, in Bern, Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Herrenmatt, eigene Lokalitäten.

15 février 1971. Ordres de bourses.
Franel I. du Pont & Co. S.A., à Lausanne, organisation et exploitation d'un service de transmission d'ordres de bourse, infor-

mation boursières, etc. (FOSC du 24.9.1968, p. 2062). Statuts modifiés le 8 février 1971. Nouvelle raison sociale: **F.I. du Pont, Glorie Forgan & Co. S.A.** Les administrateurs Charles Moran, Rudolf Karl Fugger et Joseph Fischer, tous trois dont la signature est radiée, ainsi que l'administrateur Maurice Baumgartner, sont démissionnaires. L'administrateur et directeur Eric Ravudal Kebile est démissionnaire; sa signature est radiée. Président et administrateur délégué: Antoine Fabbry, des USA, à Morges, qui signe individuellement. Les administrateurs Johanna Hörler et Thierry Du Pasquier (inscrits), engagent désormais la société par leur signature collective à deux.

15 février 1971.
Progress Electro S.A., à Lausanne, fabrication, achat et vente d'appareils électriques (FOSC du 13.11.1970, p. 2592). Les administrateurs Max Aellen et Roger Zucker sont démissionnaires; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature individuelle du président Rolf Dieter Hahn, d'Allemagne, à Stuttgart; et par la signature collective à deux de l'administrateur et directeur Alfred Steinmann, de Henggart ZH, à Savigny.

15 février 1971.
Sapea, société anonyme de placements de capitaux, à Lausanne (FOSC du 9.5.1968, p. 1000). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

15 février 1971.
Comptoir des Eaux minérales S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'eaux minérales et de boissons diverses (FOSC du 3.2.1965, p. 367). La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur général Gérard Combremont, de Grandcour VD, à Lausanne.

15 février 1971. Comestibles.
Capt S.A., à Lausanne, commerce de comestibles (FOSC du 19.1.1971, p. 137). La raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

15 février 1971.
Compagnie financière Fiduvest S.A., à Lausanne (FOSC du 15.1.1971, p. 108). La raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

15 février 1971. Construction.
Kabe S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 février 1971. But: fabrication et vente de matériel de construction; étude des moyens de rationalisation dans le domaine de la construction. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 24 000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gérard Keller, de Wildberg ZH et Lausanne, à Lausanne. Adresse: chemin des Pinsons 3.

16 février 1971.
Institut Richelieu. Charles Bornand, à Lausanne. Titulaire: Charles Bornand, de Donatyre, à Lausanne, Ecole de français. Adresse: rue du Clos de Bulle 7.

16 février 1971.
Institut Richelieu Mme P. Bornand, à Lausanne (FOSC du 24.2.1967, p. 689). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 février 1971.
Werner Isolation Lausanne S.A., à Lausanne, fourniture et pose de toutes isolations dans le bâtiment et l'industrie principalement en Suisse romande (FOSC du 23.12.1970, p. 2919). La procuration de Muguette Sansonnens est éteinte.

16 février 1971.
Société Anonyme pour la Fabrication du Magnésium, à Lausanne (FOSC du 24.8.1967, p. 2833). La signature du directeur Paul Perrochon est radiée. Jean Lude (inscrit), dont la procuration est éteinte, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Directeur avec signature collective à deux: Philippe Mermoud, de Sainte-Croix, à Lausanne.

16 février 1971. Industrie sidérurgique.
Sidercom S.A., à Lausanne, achat, vente et commerce de tous produits touchant à l'industrie sidérurgique (FOSC du 17.9.1970, p. 2110). Otto Straub, dont la procuration est éteinte, actuellement à Herlliburg ZH, est nommé vice-directeur; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

16 février 1971. Café.
S. Romero, à Lausanne, café à l'enseigne «Café du Lausanne-Signal» (FOSC du 25.1.1954, p. 221). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

16 février 1971. Café.
Ida Romero, à Lausanne. Titulaire: Ida Romero, de Conthey VS, à Lausanne; Café à l'enseigne «Café du Lausanne-Signal». Adresse: Place du Vallon 3.

16 février 1971. Optique.
Cl. Bercental, à Lausanne, optique (FOSC du 15.10.1965, p. 3237). Nouvelle raison: «**Lunetterie Claude Cl. Bercental**».

16 février 1971. Immeubles.
Neptune-City S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 18.12.1970, p. 2883). Nouvelle adresse: Avenue d'Ouchy 14. Le bureau de la société à Pully est supprimé.

Bureau de Moudon

15 février 1971.
Société des producteurs de pommes de terre de la Haute Broye, à Moudon, société coopérative (FOSC du 22.10.1969, p. 2433). Dans son assemblée générale du 3 juillet 1970, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

15 février 1971.
Société d'agriculture de Moudon (S.A.M.), à Moudon, société coopérative (FOSC du 20.12.1967, p. 4179). Le comité est composé de: Samuel Jaccoud, de et à Montaubon-Chardonney, président (nouveau), Gaston Pichonnat, vice-président (inscrit); Willy Freymond, de Saint-Cierges, à Neyruz-sur-Moudon, secrétaire (nouveau). Ont démissionné: Eric Mayor, président, et Louis Forestier, secrétaire, leurs signatures sont radiées. Le président, ou le vice-président, signe collectivement avec le secrétaire.

15 février 1971.
Groupe des sélectionneurs de Moudon et du Jorat, à Moudon, société coopérative (FOSC du 6.6.1966, p. 1829). Le comité est actuellement composé de: Victor Monachon, de et à Martherenges, président (ci-devant membre); Jean-Jacques Gavillet, de Peney-le-Jorat, à Thierrens, vice-président (ci-devant membre). Ont démissionné: Gaston Desarzens, président; Eric Mayor, vice-président, leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du gérant William Vauthey (hors conseil, inscrit).

Bureau de Rolle

15 février 1971. Bar.
Mme Margit Baumgartner, à Rolle, bar à café «Micky-Bar» (FOSC du 10.11.1970, N° 263, p. 2559). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 février 1971. Epicerie.
S. Mayor, à Rolle, épicerie (FOSC du 29.11.1965, N° 279, p. 3739). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 février 1971. Photographie.
Henri Meylan, à Rolle, atelier de photographie (FOSC du 16.3.1951, N° 63, p. 676). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

15 février 1971. Eaux gazeuses.
René Preneloup, à Rolle, eaux gazeuses et boissons sans alcool (FOSC du 12.3.1947, N° 59, p. 693). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Sentier

12 février 1971. Horlogerie.
Kurucz S.A., à l'Orient, commune du Chenit, fabrication de micropaliers pour petite mécanique et horlogerie (FOSC du 2.5.1968, N° 102, p. 942). Par acte authentique du 8 février 1971, la société a décidé l'augmentation de son capital de fr. 50 000 à fr. 950 000, par la création de 400 actions nouvelles de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. En conséquence le capital social est actuellement de fr. 250 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 500, chacune entièrement libérées. Les conseils d'administration se composera dorénavant de 1 à 9 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. A été désigné comme administrateur sans signature: Mario Jelmini, de Quinto TI, au Brassus, commune du Chenit.

Bureau de Vevey

15 février 1971. Confection.
Juliette Beetschen, à Vevey, confection sous les enseignes «A la Cité Ouvrière» et «Le Bar du Pantalón» (FOSC du 28.6.1966, p. 2089). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

15 février 1971. Confection.
J.P. Volet, à Vevey. Chef de la maison: Jean-Pierre Volet, de Châtillens VD, à Vevey. Commerce de confection sous les enseignes «A la Cité Ouvrière» et «Le Bar du Pantalón». Avenue Paul Cérésole 5.

15 février 1971. Fourrures.
Charles Gaudard, à Vevey, commerce de fourrures (FOSC du 25.10.1968, p. 2308). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 février 1971. Imprimerie.
Säuberlin & Pfeiffer S.A., à Vevey (FOSC du 4.6.1968, p. 1187), imprimerie, lithographie. Daniel Rosset, de Bougy-Villars, à Aubonne, est administrateur, signant collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Paul Schneider, de Bâle, à La Tour-de-Peilz, et à Willy Vogel, de Zurich et Neuenschwil LU, à Corseaux.

16 février 1971. Brevets.
Bremor S.A., à Corsier-sur-Vevey (FOSC du 25.2.1966, p. 640), brevets et procédés pour la projection d'abrasifs. L'administrateur Ernest Thélin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à Edmond Henne est radiée. Le conseil d'administration est composé de Antoine Thélin, de Biolley-Orjulaz, à Villeneuve VD, président, de Bernard Thélin (jusqu'ici membre), vice-président, et de Jean Holzeisen, secrétaire, actuellement à Vevey, jusqu'ici fondé de pouvoir dont la procuration est éteinte. Les administrateurs signent individuellement.

Bureau d'Yverdon

16 février 1971. Snack-bar.
Ch. Henrid, à Yverdon, précédemment à Payerne (FOSC du 11.11.1969, p. 2596). La maison a transféré son siège à Yverdon. Le titulaire est Charles Henrid, de Sullens, à Yverdon. Exploitation d'un snack-bar à l'enseigne Johnny. Rue de la Maison Rouge 3.

16 février 1971. Laiterie.
S. Gurtner et Fils, à Belmont sur Yverdon, associé en nom collectif, laiterie (FOSC du 28.6.1962, p. 1898). La société Samuel Gurtner étant décédée, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Otto Gurtner, de Wahlen BE, à Belmont sur Yverdon, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est Otto Gurtner. L'actif et le passif sont repris par ce dernier.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

11. Februar 1971.
Apothek & Parfümerie des Bains Leukerbad, Irène Ritter, in Leukerbad (SHAB Nr. 270 vom 18.11.1969). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch Angliederung einer Drogerie. Die Firma lautet neu: **Apothek, Parfümerie des Bains & Drogerie Valaisia, Irène Ritter-Müller, eidg. dipl. Apothekerin**. Es befinden sich: die Apotheke am Dorfplatz, die Parfümerie des Bains im Dalahaus, und die Drogerie Valaisia zur Gasse. Die Inhaberin ist auch heimatberechtigigt in Trachselwald.

11. Februar 1971.
Fritz Volken, Bäckerei-Konditorei, in Naters (SHAB Nr. 22 vom 27.1.1966). Die Firma lautet neu: **Bäckerei-Konditorei & Tea-Room, Fritz Volken**. Ein weiterer Verkaufsladen wird an der Furkstrasse betrieben und einer mit Tea-Room in Brig an der Simplonstrasse.

11. Februar 1971.
Konsumverein Reckingen, in Reckingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 63 vom 17.3.1969). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Hans-Martin Walpen, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Raymund Müller, von und in Reckingen, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1971.
Energie Electrique du Simplon S.A. (EES), in Simplon (SHAB Nr. 178 vom 3.8.1970). Léon Poltier, von und in Lausanne, ist volle Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

15. Februar 1971.
Skliff Blatten-Belalp AG, in Naters, aufgelöste Aktiengesellschaft infolge Fusion mit der «Luftseilbahn Blatten-Belalp AG», in Naters, nun «Selbhausen AG Blatten-Belalp-Aletsch» (SHAB Nr. 11 vom 15.1.1971). Nachdem die Steuerverwaltungen ihre Zustimmung erteilt haben, wird diese Firma im Handelsregister gelöscht.

15. Februar 1971.
Hotel-Restaurant Post, Martha Oggier, in Turttmann. Inhaberin dieser Firma ist Martha Oggier, von und in Turttmann. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Geschäftsadresse: Kantonstrasse.

15. Februar 1971.
Georg Rotzer, eidg. dipl. Malermeister, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Georg Rotzer, von und in Gampel. Malerarbeiten. Beschriftungen. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

16. Februar 1971.
Restaurant zur Post, Karolina Ruppen, in Naters, Wirtschaft mit Restaurant. Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

16. Februar 1971.
Hotel-Restaurant Alpenrösli, Grimsel, Erben Ignaz Steiner, auf Grimselpasshöhe, Gemeinde Oberwald. Zwischen Franz, Hans und Siegfried Steiner, von Ried-Rig sowie Madeleine Chanton, geborene Steiner, von St. Niklaus, und Beatrix Grossmann, geborene Steiner, von Ried-Rig, mit Zustimmung ihrer Eltern Erben Hans Chanton und Heinz Grossmann, alle in Brig, besteht seit 8. Mai 1969 eine Kollektivgesellschaft, Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Geschäftsadresse: Beatrix Grossmann-Steiner, Furkstrasse, Brig.

Bureau de St-Maurice

15 février 1971.
Les Plantys SA Vétroz, précédemment à Vétroz (FOSC du 13.4.1970, p. 810). Par acte authentique du 9 février 1971, l'assemblée générale de la société a transféré son siège à Monthey. Les

statuts originaires du 18.3.1970 ont été modifiés dans ce sens et sur d'autres points. Nouvelle raison sociale: **Carrosserie montheysanne SA**. Nouveau but: exploitation d'une carrosserie avec atelier de peinture et montage, achat, vente, réparations de véhicules et pièces détachées, commerce de tous carburants. La société peut subsidiairement traiter toutes affaires immobilières, notamment la location d'appartements; assumer des participations à toutes entreprises semblables. Le capital social de fr. 80 000 est entièrement versé et divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000. La société a acquis l'article 5406 de Vétroz, pré de 1457 m², pour fr. 33 511. Les convocations se font par lettres recommandées; les publications par le Bulletin officiel du Canton du Valais quand la loi ne prescrit pas la FOSC. L'administration se compose d'un ou plusieurs membres. Raymond Disières est démissionnaire et sa signature radiée; il est remplacé comme président par Bernard Disières, de Vétroz, à Monthey, qui signe collectivement avec le secrétaire Jean-Pierre Favre, de et à Saviese, inscrit. Chez Bernard Disières, Florimont 58 A.

Bureau de Sion

15 février 1971. Immeubles.
Andréjane S.A., à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société ne déploiera aucune activité en Valais, si ce n'est celle nécessaire à son administration. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Gustave Cordonier, de Chermignon à Crans/Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Gustave Cordonier, agent immobilier.

15 février 1971. Carrelage.
Perruchoud René, à Chippis. Le chef de la maison est René Perruchoud, de Chalais, à Chippis. Entreprise de carrelage. Grande avenue.

15 février 1971. Kiosque.
Tschopp Raymond, à Chippis. Le chef de la maison est Raymond Tschopp, de Miège, à Chippis. Exploitation d'un kiosque.

15 février 1971. Armature en béton armé.
Morandi Bruno, à Sierre. Le chef de la maison est Bruno Morandi, des Grisons, à Sierre. Armature en béton armé.

15 février 1971. Menuiserie.
Praz Laurent, à Haute-Nendaz. Le chef de la maison est Laurent Praz, de Nendaz, à Haute-Nendaz. Ameublement et menuiserie.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 février 1971.
Transports et Garage Imhof & Maurer S.A. en liquidation, à Cor-taillod, société anonyme dissoute (FOSC du 27.1.1971, N° 21, p. 217). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 février 1971.
Caisse de crédit mutuel de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14.9.1964, N° 213). Nouvelle adresse: Crêtets 80, chez Rudolf Berner, caissier.

16 février 1971. Bracelets.
André Clot, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de bracelets (FOSC du 24.2.1960, N° 45). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 février 1971. Atelier de polissage.
Benoit et Oberson, à La Chaux-de-Fonds. Fernand Samuel Benoit, des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, et Jean-Marie Louis Oberson, de Villarboud FR, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1971. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Atelier de polissage. Rue Numa-Droz 80a.

Bureau de Locle

Rectification.
Louis Arnould, aux Brenets (FOSC du 19.2.1971, N° 41, page 400). Le titulaire Louis Arnould est domicilié aux Brenets et non au Locle.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

15 février 1971.
Compagnie du Chemin de Fer Régional du Val-de-Travers, à Fleurier, société anonyme (FOSC du 3.5.1966, N° 102, p. 1436). Olivier Cornaz, président; André Petitpierre, secrétaire; Paul Winkler, Fernand Martin, Paul Zaugg, René Brenneisen, Robert Sutter, membres du conseil d'administration, ont démissionné; la signature des deux premiers est radiée. Louis Mauler (jusqu'ici membre), a été désigné président et Roger Cousin (jusqu'ici membre), a été désigné secrétaire. La signature collective à deux a été conférée à André Junod, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président Louis Mauler, du vice-président Carlos Grosjean (déjà inscrit), du secrétaire Roger Cousin, d'Arthur Charlet, membre (inscrit), et d'André Junod, membre, et par la signature individuelle de Robert Daum, directeur (inscrit). Ont été désignés membres du conseil d'administration sans signature: Michel Thorens, de et à Saint-Blaise; Lucien Marendaz, de Mathod VD, à Môtiers; Roger Petermann, des Breuleux BE, à Fleurier; Claude Emery, des Ponts-de-Martel, à Couvet; Richard Jornod, de Travers, à St-Sulpice; Jean-Claude Duvanel, de Brot-Dessous, à Neuchâtel; Fernand Erb, de Röhrenbach i.E., à Boveresse.

Bureau de Neuchâtel

15 février 1971.
Voumard Machines Co S.A., succursale d'Hauterive (FOSC du 18.1.1971, N° 13, p. 129), société anonyme avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Francis Joseph, de et à La Chaux-de-Fonds, et Walter Stoop, de Flums, à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés fondateurs de procuration. Ils engagent la société par leur signature collective avec un directeur-adjoint ou sous-directeur ou un fondé de procuration.

15 février 1971.
Juvon S.A., à Neuchâtel (FOSC du 18.7.1947, N° 165, p. 2028). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, cette raison sociale ne peut être radiée, le consentement des autorités fiscales faisant défaut.

15 février 1971.
Randal Watches s. r. l., au Landerson. Suivant acte authentique et statuts du 12.2.1971, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée, qui a pour but la vente d'horlogerie. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Stephanus Pollicino, de nationalité britannique, au Landerson, et Emilie Beuchat, de Soule BE, femme autorisée d'Arthur Beuchat, au Landerson, chacun pour une part de fr. 10 000. Les parts sont libérées, à concurrence de 50 pour cent. Les publications de la société

sont faites dans la FOSC. Stephanus Pollicino et Emilie Beuchat sont tous deux associés-gérants, ils engagent la société par leur signature collective. Locaux: Rue du Lac 30.

16 février 1971. Génie civil.

Jean Décaillet S.A., succursale de Neuchâtel, machines d'entreprises, génie civil, etc. (FOSC du 20.11.1968, N° 273, p. 2515). Société anonyme ayant son siège principal à Martigny. Les signatures du président Aloys Sallin, démissionnaire, et de l'administrateur Louis Delaloy, décédé, sont radiées. Les signatures des fondateurs de pouvoirs Laurent Bender, Luc Duay, Marc Schmid et Jean-Claude Senhauser sont radiées. Jean Décaillet jusqu'ici vice-président et délégué, devient président et délégué; Paul Décaillet, jusqu'ici membre, a été nommé vice-président et secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président délégué ou par les signatures collectives à deux des administrateurs et fondateurs de pouvoirs.

16 février 1971.

Alfred Viatte S.A., précédemment à St-Gingolph (FOSC du 27.2.1970, p. 450). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 février 1971, la société a décidé de changer sa raison sociale en Excava S.A. et de transférer son siège social à Haute-riève NE. Les statuts ont été modifiés en conséquence, de même que sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but l'entreprise de génie civil, travaux publics, terrassements, construction de routes et bâtiments, achat, gestion, vente d'immeubles; elle peut prendre des participations. Les statuts originaux portent la date du 10.6.1969. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives. L'assemblée est convoquée par avis adressé sous pli recommandé. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Edouard Bosquet, président (déjà inscrit); Riccardo Bosquet, des Brenets, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature d'un des administrateurs. Locaux: c/o André Chappuis, Chemin de l'Abbaye 36.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.
Frieda Wuichet, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Apollo» (FOSC du 21.1.1971, p. 162). La radiation, opérée par erreur, est annulée.

Complément.
Banque pour le Développement Commercial (Trade Development Bank) (Bank für die Entwicklung des Handels) (Banca per lo Sviluppo Commerciale) (Banco para o Desenvolvimento Commercial), à Genève, société anonyme (FOSC du 5.1.1971, p. 17). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Alain Ceaffard, de France, à Gaillard (Haute-Savoie, France), et Raymond Abecassis, d'Italie, à Lausanne.

9 février 1971.
Assurances 2000 SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 janvier 1971. But: représentation générale de compagnies d'assurances de toutes branches. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Neuvacelle, de et à Genève, président, et Georges Noirjean, de Montfaucon BE, à Meyrin, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 5, place du Molard, chez Jean Neuvacelle.

12 février 1971. Immeubles.

Engad SA, en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC du 5.12.1969, p. 2805). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 février 1971. Immeubles.

Toggen SA, en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC du 5.12.1969, p. 2805). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 février 1971.

Société Immobilière le Verdieu Argenté, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.6.1970, p. 1404). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 février 1971. Vêtements.

Yves Baumgartner, à Chêne-Bougeries, importation et commerce de vêtements, etc. (FOSC du 4.1.1971, p. 4). Procuration individuelle a été conférée à Anton Riatsch, de Ramosch GR, à Meyrin.

12 février 1971. Boulangerie.

L. Bugno, à Genève, Chef de la maison: Luigi Bugno, d'Italie, à Lancy. Boulangerie-pâtisserie, 9, rue des Pâquis.

12 février 1971. Maçonnerie.

Alfred Frezza, à Meyrin, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 11.10.1963, p. 2888). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 février 1971. Pension.
A. Schmidmeister, à Genève, café-restaurant, etc. (FOSC du 8.5.1964, p. 1443). Nouvel objet: pension à l'enseigne «Pension Aquillon», 25, rue Kléberg.

12 février 1971.

«Copos» Société Coopérative d'achats de poissons, de volaille et de gibier («Copos» Einkaufsgenossenschaft für Fische, Geflügel und Wild), à Carouge (FOSC du 25.11.1953, p. 2850). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

12 février 1971. Ébénisterie.

Louis Duay & Richard Mezzena, à Carouge, ébénisterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 13.7.1966, p. 2259). Richard Mezzena n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Louis Duay reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Louis Duay**. Nouvel objet: atelier d'ébénisterie, fabrication et réparation de meubles de style, recherche et mise en valeur de nouveaux procédés intéressant l'ébénisterie.

12 février 1971. Constructions métalliques.

Gillieron frères, à Genève, constructions métalliques, etc., société en nom collectif (FOSC du 14.4.1969, p. 814). Procuration individuelle a été conférée à Jean Musina, de Versoix, à Lancy.

12 février 1971. Tabacs.

Joseph et Delfina Horvath, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1971. Associés: les époux Joseph Horvath, de Hongrie, à Onex, et Delfina Horvath née Baccelloni, d'Italie, à Onex. Débit de tabacs et commerce d'articles d'horlogerie et d'articles souvenir. 5, rue de la Scie.

12 février 1971.

Office de petroplanning (Petroplanning Office), à Meyrin, association. Date des statuts: 11 décembre 1970. But: offrir ses services en vue de renforcer la coopération d'une part entre les pays producteurs et les pays de transit de pétrole, et d'autre part les organismes gouvernementaux et internationaux, les sociétés d'exploitation et de distribution de pétrole et les groupements industriels; fonctionner comme consultant, expert, arbitre, médiateur, traiter d'une manière générale tous les problèmes se rapportant à l'économie pétrolière et contribuer à la formation des cadres dans le domaine pétrolier. Ressources: contributions d'entrée, contributions annuelles, rémunérations provenant des services rendus à ses membres ou à des tiers, dons. Direction: conseil de trois à sept membres. Signature: collective à deux de Pierre-L. Mottier, d'Ormont-Dessous VD, à Thônex, directeur, avec Renaud de Haller, de Berne, à Carouge, président, ou Pierre-Ami Chevalier, de Genève, à Bernex, secrétaire, tous membres du conseil de direction. Adresse: 71, rue Louis-Casati, chez la Société Générale pour l'Industrie.

12 février 1971. Automates.

Les Fils de Rosselet et Mouton et Cie, successeurs de Rosselet et Mouton, à Meyrin, commerce d'automates, etc., société en commandite (FOSC du 21.7.1966, p. 2351). Gustave-Arthur Rosselet (décédé); Hélène Mouton et Marcel Mouton ne sont plus associés. La société a été transformée, dès le 1^{er} janvier 1969, en société en nom collectif. Nouvelle raison sociale: **E. et M. Rosselet, successeurs de Rosselet et Mouton**.

12 février 1971. Denrées alimentaires.

Bodegas SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 janvier 1971. But: commerce de denrées alimentaires ainsi que commerce, en gros et au détail, et représentation de vins et spiritueux. La société pourra participer à toutes entreprises dont le but se rattache aux activités précitées. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Claude Wicht, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, rue des Falaises, chez «La Vigneronne» Jean-Claude Wicht.

12 février 1971. Immeubles.

SI Chanterelle «PAT» F, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 février 1971. But: achat, construction, exploitation et vente d'un immeuble sis à Bernex, en Saule, chemin de Saule 66-68; location à ses propres actionnaires des appartements et garages existant dans ledit immeuble. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Apport en nature: parcelle 2450, index 1, de Bernex, avec bâtiments, pour fr. 238.580, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49.800, le solde de fr. 188.780 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Arthur Doraz, de Liddes VS, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, carrefour de Rive, chez Strub et Duboule.

12 février 1971. Décoration.

Daco SA, Genève, à Genève, matériel de revêtement et de décoration (FOSC du 8.7.1970, p. 1568). Division des 50 actions de fr. 1.000 en 100 actions de fr. 500. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 4 février 1971.

12 février 1971.

Société Immobilière Devila, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.2.1941, p. 259). Charles Mistral n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philibert Secrétan, de Lausanne, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 57, rue du Rhône, chez Odile Roulet, avocate.

12 février 1971.

Fiduciaire Générale SA (Allgemeine Treuhand AG) (Fiduciaria Generale SA) (General Auditing Co Ltd), succursale de Genève (FOSC du 30.10.1970, p. 2464). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Claude Guignard (inscrit), nommé sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alain Winkelmann, de Finsterhennen BE, à Genève.

12 février 1971.

Société Immobilière Gy Plein Air, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 février 1971. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Reprise de biens envisagés: parcelle 1237 de Gy, pour fr. 500.000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Marcel Néri, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

12 février 1971.

Jacky Maeder frère aîné SA, succursale de Meyrin (FOSC du 20.2.1969, p. 400). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à René Gubler (inscrit), nommé directeur adjoint de la succursale; sa procuration est radiée.

12 février 1971.

Métaux Précieux SA (Edelmetalle AG) (Precious Metals Limited), succursale de Genève (FOSC du 29.10.1969, p. 2488). Louis Casas, d'Espagne, à Saint-Blaise NE, sous-directeur de la société, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Debely, de Cernier NE, à Neuchâtel.

12 février 1971. Restaurants.

Pirey SA, à Thônex, restaurants (FOSC du 21.10.1969, p. 2423). Le capital de fr. 50.000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 29 janvier 1971.

12 février 1971.

Procter & Gamble AG, Zweigniederlassung Genf, à Genève, constitution de sociétés, etc. (FOSC du 28.1.1970, p. 214). Les pouvoirs de John-F.S. Asher sont radiés. Palmer-J. James, des USA, à Genève, directeur général, signe collectivement à deux.

12 février 1971. Journaux.

Pulba SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 janvier 1971. But: édition de journaux; conseiller toutes entreprises en matière de gestion publicitaire et effectuer toutes opérations dans le domaine de la publicité et de l'édition. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Nicolas Barde, de Genève, à Anières, président, et Thomas Ember, de Genève, à Vernier, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 36, boulevard Helvétique.

12 février 1971. Produits en caoutchouc.

Rubseal SA, à Genève, produits en caoutchouc, plastique, etc. (FOSC du 27.5.1968, p. 1133). Sören Westberg, André Pflyffer, d'Altishofen et Robert Iselin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Frédéric Hasler, de Stäfa ZH, président, et Hans-Jörg Furrer, de Lütolfen-Itterswil SO, secrétaire, tous deux à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 10 bis, rue du Vieux-Colège, chez Fides Union fiduciaire.

12 février 1971. Immeubles.

Scem SI, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 janvier 1971. But: achat, vente, location et mise en valeur de tous biens immobiliers et appartements sis à l'étranger, leur exploitation directe ou indirecte, le tout dans le cadre de l'aménagement touristique. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René De Harpe, de et à Genève, président, et Jack-Pierre Aberlé, de Genève, à Meinier, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 40, rue du Stand, chez la Fiduciaire Ratio SA.

12 février 1971.

Sodesid, Société d'études sidérurgiques SA, à Genève (FOSC du 9.9.1970, p. 2046). Nouvelle raison de commerce: **Sodesid SA**. But: modifier: étude et recherche dans les domaines économiques et techniques, ainsi qu'achat, vente et exploitation de tous biens immobiliers. Statuts modifiés le 4 février 1971. Adresse: 9, rue Bovy-Lysberg, chez Laval & Schmidhauser.

12 février 1971. Participations.

Teledyne SA, à Genève, participations (FOSC du 29.12.1970, p. 2947). Nouvelle adresse: 1, rue du Temple.

12 février 1971.

S.D. Warren Products Company SA, à Genève, industrie du papier (FOSC du 1.9.1970, p. 1982). Nouvelle adresse: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

15 février 1971. Café.

Marcel Lucca, à Genève, café-tea-room (FOSC du 3.3.1970, p. 479). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 février 1971. Garage.

A. et W. Studer, à Thônex, station service, garage, etc., société en nom collectif (FOSC du 1.10.1969, p. 2261). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

15 février 1971. Immeubles.

Construfranc SA, en liquidation, à Genève, étude, réalisation et développement de toutes affaires immobilières, etc. (FOSC du 27.4.1970, p. 953). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 février 1971.

Compagnie de gestion industrielle et maritime SA, à Genève (FOSC du 3.11.1970, p. 2495). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne. Nouvelle raison sociale: **Cogima SA Compagnie de gestion industrielle maritime** (FOSC du 8.2.1971, p. 304). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

15 février 1971.

Société Financière Randor, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.7.1970, p. 1532). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 février 1971. Participations.

Vanel SA, en liquidation, à Genève, administration de participations (FOSC du 4.1.1971, p. 5). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 février 1971.

«Serigraphia» W. Caminada & J. Petitpierre, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1970. Associés: Willy Caminada, de Wald ZH, à Genève, et Jacques Petitpierre, de Neuchâtel, à Genève. Entreprise d'impressions sérigraphiques. 22, avenue Ernest-Pictet.

15 février 1971. Librairie.

Roland et Pierrette Freymond, à Collonge-Bellerive, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} novembre 1962. Associés: les époux Roland Freymond, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Pierrette Freymond née Deagostini, de Genève, à Collonge-Bellerive. Librairie, papeterie, débit de tabacs et vente de journaux. Vésénaz, 45-47, route de Thonon.

15 février 1971. Chauffage centraux.

Barca SA, à Genève, chauffages centraux, fumeristerie, etc. (FOSC du 7.2.1968, p. 266). La procuration de François Devantéry est radiée.

15 février 1971. Horlogerie.

Benedict SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 janvier 1971. But: importation et exportation de tous articles manufacturés ou non, d'horlogerie et bijouterie, ainsi que commerce de monnaies. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Esriel Sternbuch, de Bâle, à Zurich, administrateur unique. Signature: individuelle d'Esriel Sternbuch, administrateur, et d'Elemer Benedikt, apatride, à Genève, directeur. Adresse: 10, rue Crespin, chez Elemer Benedikt.

15 février 1971.

BLG Société Baloise d'Entrepôts et de Transports SA, succursale de Lancy (FOSC du 3.12.1970, p. 2755). Procuration collective à deux a été conférée à Rudolf Fischer, de Meisterschwanden AG, à Therwil BL.

15 février 1971.

The Fidelity Group Film Distributors SA, à Genève, films cinématographiques, etc. (FOSC du 20.4.1970, p. 879). Jean-Pierre Aubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert Secrétan, de Lausanne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 février 1971. Produits chimiques.

Gypsum Research SA, à Genève, produits chimiques pour le bâtiment, etc. (FOSC du 5.10.1970, p. 2246). Les pouvoirs de Claude Renaud sont radiés. Nouvelle adresse: 22, rue de la Coraterne, chez Poncet et Turrettini, avocats.

15 février 1971.

Heberlein Hispano SA, à Vernier, appareils électriques, électroniques, etc. (FOSC du 16.2.1971, p. 372). Reto-F. Domeniconi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marus Cappelis, de Bâle, à Wattwil SG, président; Hans-Ruedi Plüss, de Berne, à Lancy, délégué, et Ludwig Bernauer, de Zurich, à Wattwil SG, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Louis Vignon, de France, à Genève; Philippe Roeder, de Zurich, à Meyrin; Yves Queille, de France, à Presinge, et Michel Amato, d'Italie, à Vernier. Adresse: 37, chemin J.-Ph.-de-Sauvage.

15 février 1971.

Institut de Recherches Prospectives, à Carouge, société anonyme (FOSC du 6.1.1971, p. 27). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 3 février 1971. Adresse: 94, rue des Eaux-Vives.

15 février 1971.

Kenitex Chemicals SA, à Genève, revêtements de façades, etc. (FOSC du 22.7.1970, p. 1676). Administration: Robert Turrettini (inscrit), nommé président; Kenneth Liebermann, des USA, à Genève, et Rosmarie Siegle, de Rüegsau BE, à Russin, lesquels signent collectivement à deux.

15 février 1971. Produits de beauté.

Parcimla SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 février 1971. But: vente, achat, exportation et importation de tous produits manufacturés, notamment de produits de beauté et de parfumerie ainsi que de vêtements et colifichets. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Roger Favaro, de Carouge, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 64, rue de Lyon, chez Marcel Aichino.

15 février 1971. Hydrocarbures.

Propanor SA, à Genève (FOSC du 20.8.1970, p. 1889). Nouvelle raison de commerce: **Elf (Suisse) SA**. But: modifier: achat, vente, importation, exportation, stockage, transformation, raffinage, transport par tous moyens, commerce et distribution de tous hydrocarbures gazeux, liquides ou solides, ainsi que leurs dérivés et succédanés, principalement en Suisse; achat, vente, importation et représentation de tout matériel à usage domestique ou industriel dans le domaine des hydrocarbures gazeux, liquides et solides, principalement en Suisse. Statuts modifiés le 27 janvier 1971. Administration: Maurice Hess (inscrit), nommé président; André Carbonnier, de France, à Clamart (Hauts-de-Seine, France), secrétaire, et Samuel-Jean-François Aeschlimann, de Langnau i.E. BE, à Bienne BE. Signature: individuelle de Maurice Hess ou collective à deux des autres administrateurs et de Jacques-Auguste Verdier, de France, à Genève, directeur. Les pouvoirs d'André Combes sont radiés.

15 février 1971. Produits alimentaires.

Salvaj et Cie, Société Anonyme, à Genève, produits alimentaires, etc. (FOSC du 8.1.1969, p. 39). Jean-Louis Micheli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Meier, jusqu'ici fondé de pouvoir, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 février 1971. Défective privé.

Bernard Sauvan, à Genève, Chef de la maison: Bernard Sauvan, de France, à Meyrin. Défective privé. 58, rue de Carouge.

15 février 1971. Maçonnerie.
Sogeteo SA, à Genève, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 19.10.1967, p. 3476). La procuration de François Devantery est radiée.

15 février 1971.
Compagnie Genevoise des Tramways électriques, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.8.1970, p. 1763). Les pouvoirs de François Grivel sont radiés.

15 février 1971. Recherches économiques.
Tronicair SA, à Genève, recherches économiques, financières, etc. (FOSC du 28.12.1970, p. 2937). Les pouvoirs de Paul Loosli sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Emil Fischli, de et à Genève, directeur.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der

Obligation von Fr. 1000.— 5¼% République d'Afrique du Sud 1969, Nr. 19 122,

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 13. Januar 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 10. August 1971, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (173^b)

4000 Basel, den 28. Januar 1971

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des auf der

Liegenschaft Pruntrutstrasse 18, Basel, Sektion III des Grundbuchs Basel-Stadt, Parzelle 2391, haltend 2 a 28,5 m², eingetragenen Schuldbriefes von Fr. 20.000.— bis 7% im I. Rang, Schuld von Katharina Clara Waespé zugunsten des Inhabers,

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. Januar 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 25. Februar 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird.

Ausserdem wird jedermann, der Nachrichten über den jetzigen oder einen früheren Inhaber des genannten Schuldbriefes geben kann, aufgefordert, sich innerhalb der gleichen Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden. (230^a)

4000 Basel, den 9. Februar 1971

Zivilgerichtsschreiberei
Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung von:

- Sparheft Nr. 10-14421 der Schweizerischen Depositen- und Kreditbank, lautend auf Stefan Glauser, 1966, mit einem eingetragenen Guthaben von Fr. 258.15, Wert 31. Dezember 1968,

- Sparheft Nr. 10-14422 der Schweizerischen Depositen- und Kreditbank, lautend auf Daniel Glauser, 1965, mit einem eingetragenen Guthaben von Fr. 939.—, Wert 31. Dezember 1968, wird

begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 3. Februar 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Sparhefte innert 6 Monaten, d. h. bis 24. August 1971, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Sparhefte nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (261^a)

4000 Basel, den 18. Februar 1971

Zivilgerichtsschreiberei
Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es werden vermisst:

1. Namensschuldbrief von Fr. 20.000.— datiert 17. Dezember 1954, haftend im I. Rang auf GB Menziken Nr. 2166, Kat. Pl. 15, Parz. 2026, auf die Bank in Menziken als Gläubigerin und Herrn Adolf Siegenthaler-Merz, Menziken, als Schuldner lautend.

2. Inhaber-Schuldbrief von Fr. 2700.— vom 13. Januar 1958, haftend im II. Rang auf GB Birrwil Nr. 1323, Kat. Pl. 8, Parz. 1519, auf Herrn Adolf Siegenthaler-Merz, Menziken, als Schuldner lautend.

An den unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, diese innert eines Jahres, das heisst bis zum 20. Februar 1972, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (277^a)

5726 Kulm, 16. Februar 1971

Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Inhaber-Obligation der Bank in Reinach, von Fr. 3000.— Nr. 28216. 5% fest bis 24. März 1974 mit Jahrescoupons per 24. März 1970 und ff.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, diese binnen sechs Monaten, d. h. bis zum 27. August 1971, dem Bezirksgericht Kulm, 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (293^b)

5726 Kulm, den 23. Februar 1971

Bezirksgericht Kulm

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 27.000.—, ausgestellt am 1. November 1950, am 15. Mai 1951 auf Fr. 12.000.— reduziert, lautend auf den Schuldner Walter Haupt-Haudenschild, geb. 1887, von Zürich, Versicherungsbeamter, wohnhaft Schwandenstrasse 29, Kilchberg ZH und lastend ursprünglich im zweiten, seit dem 12. November 1969 im ersten Rang auf der heute A. Steiner-Allenbach gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 4165 im Zelgli, Forch/Küsnacht (Grundprotokoll Küsnacht A 11 S. 129). Letztlich bekannter Inhaber war der Schuldner selbst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über dieses Wertpapier Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (14^b)

8706 Meilen, den 30. Juni 1970

Im Namen des Bezirksgerichtes
Meilen:
Der Substitut:
Dr. Urs Gut

Das Sparheft Nr. 8920-05 der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Diessenhofen, lautend auf den Inhaber, wird als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer wird aufgefordert dieses Sparheft innert der Frist von 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (295^b)

8255 Schlattigen, den 22. Februar 1971

Gerichtspräsident Diessenhofen

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 29. April 1925, Beleg Serie I Nr. 3484 für Fr. 5000.—, zu Gunsten der Erbengemeinschaft des Herrn Christian Schüpbach, sel., gew. alt Landwirt, Appenberg, Mirel, lastend in der II. Pfandstelle auf Mirel-Grundbuch Nr. 177, 178 und 179 des Herrn Hans Rudolf Schüpbach, Appenberg, Mirel.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (276^b)

3082 Schlosswil, 17. Februar 1971

Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes im Betrage von Fr. 2000.— vom 16. Februar 1922, haftend im II. Rang auf Grundbuch Biberist Nr. 1367 (NV 738), Schuldner zur Zeit der Errichtung: Marti Fritz, 1893, Landwirt, Biberist, Gläubiger: Solothurner Kantonalbank, Solothurn,

wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (52^b)

4500 Solothurn, den 23. Oktober 1970

Der Amtsgerichtsschreiber:
K. Flury

Der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes im Betrage von Fr. 10.000.— vom 8. Februar 1965, haftend im V. Rang auf Grundbuch Biberist Nr. 824 (NV 552), Schuldner: Schaad Reinhold, 1902, Landwirt, Biberist, Gläubiger: Solothurnische Landwirtschaftliche Kreditkasse, Solothurn,

wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (53^b)

4500 Solothurn, den 23. Oktober 1970

Der Amtsgerichtsschreiber:
K. Flury

Der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes im Betrage von Fr. 2000.— vom 2. März 1949, haftend im II. Rang auf Grundbuch Biberist Nr. 2414 (NV 631), Schuldner: Mühlethaler Hans, 1902, Eisenwerker, Biberist, Gläubiger: Mühlethaler Hans, 1902, Eisenwerker, Biberist,

wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (54^b)

4500 Solothurn, den 23. Oktober 1970

Der Amtsgerichtsschreiber:
K. Flury

Es wird vermisst:

Aktienzertifikat (Inhaber) Nr. 9 über 4972 Aktien Rätische Werke für Elektrizität AG, Thuis zu Fr. 500.— Nennwert, ohne Couponsbogen.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, den vorgenannten Titel innert 6 Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (280^b)

7430 Thuis, den 18. Februar 1971

Bezirksgerichtspräsident
Heinzenberg:
Dr. A. Fanconi

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufpruch der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30.000.—, datiert 12. Juni 1953, lautend auf Frau Marie gen. Lina Bucher, geb. Kamber, Wirtin, Dufourstrasse 65, Zollikon, lastend nunmehr im I. Rang (ursprünglich im 3. Rang) auf folgenden Liegenschaften: Kat. Nr. 5913, sub. 5915, 5916, ursprünglich Kat. Nr. 2161 (ein Wohn- und Wirtshaus mit Anbau, eine Scheune, Stall und Mosterei an der Birmsendorferstrasse 719, Zürich 9); Kat. Nr. 5915, 5916, ursprünglich Kat. Nr. 1127 (eine Trinkhalle an der Birmsendorferstrasse 719, Zürich 9); Kat. Nr. 5915, 5916, ursprünglich Kat. Nr. 1383 (drei Aren 15,0 m² Feldweg beim Berghof, Hubweg genannt); GBA Altstetten-Zürich.

Jedermann der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (49^b)

8000 Zürich, den 20. Oktober 1970

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus des

deux bons de caisse au porteur 5¼% de la Banque cantonale neuchâteloise, de Fr. 5000.— chacun, Série VI, N° 1684 et 1685, à l'échéance du 2 février 1975, coupon annuel au 2 février 1971. (1^{er} coupon) et suivants attachés,

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (191^b)

2300 La Chaux-de-Fonds, 2 février 1971

Le président II du Tribunal:
Frédé Boand

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne N° 501 950, de la Banque cantonale neuchâteloise, à la Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 6446.95, valeur 31 décembre 1970, d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (237^b)

2300 La Chaux-de-Fonds, 10 février 1971

Le président II du Tribunal:
Frédé Boand

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la

cédule hypothécaire de Fr. 3500.— au profit de Willy Struchen, du 30 avril 1945, Série I g, N° 9248, grevant l'immeuble N° 244, de la commune de Tramelan, lieu dit «Chemin du Jeanbrenin», habitation assise, aisanse, jardin d'une contenance de 7,19 ares et d'une valeur officielle de Fr. 35 500.— appartenant à Monsieur Willy Struchen, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (292^b)

2608 Courtelary, le 24 février 1971

Le président du Tribunal:
J. Bosshart

Le détenteur du livret d'épargne de la Caisse d'Epargne cantonale vaudoise, au porteur, N° 49 181, créancier de fr. 14 490.75, est sommé de me le produire jusqu'au 30 avril 1971. (51^b)

1003 Lausanne, le 21 octobre 1970

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur de Fr. 10 000.—, intérêt maximum 6% l'an, du 26 mars 1960, n° 46217 du Registre foncier du district de Rolle, grevant en premier rang la parcelle 329 d'une superficie de 8737 m², au lieu dit «Les Truits» sise au territoire de la Commune de Gilly est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Rolle jusqu'au 30 novembre 1971. (71^b)

1180 Rolle, le 25 novembre 1970

Le président
du Tribunal civil
du district de Rolle:
Bercher

Le Juge-instructeur d'Hérens et Conthey somme le détenteur inconnu de l'obligation N° 13501 de Fr. 5000.— de la Caisse d'Epargne du Valais à Sion, établie au nom de Bourdin et comprenant le coupon au 10 mai 1969 et les suivants attachés,

de produire le titre au greffe du Tribunal d'Hérens et Conthey à Sion, dans un délai de six mois, expirant le 27 août 1971, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (294^b)

1950 Sion, le 24 février 1971

Le Juge-instructeur:
P. Delaioye

Il pretore del distretto di Leventina, con riferimento all'istanza 28/29 gennaio 1971 della Banca Popolare Svizzera, in Locarno, e al suo decreto ordinario, perché venga espressa la procedura di ammortamento e di annullamento di 10 titoli al portatore asseriti perduti, visti gli art. 870 CCS, 981 e segg. Co, 2 LAC e 534 CPC, diffida: lo sconosciuto detentore di

10 azioni Monteforno Acciaierie e Laminatoi SA, Giorno, con cedole N° 7 e seguenti Nr. 110791/800

asserite perdute, a volerle produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente avviso, sotto comminatoria di ammortamento. (192^b)

6760 Faido, 1° febbraio 1971

Il pretore: avv. R. Peduzzi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Oerlikon Mittelost GmbH in Liq.

(Oerlikon Middle East Company

with limited liability, in Liq)

(Société Oerlikon pour le Moyen-Orient, Sarl, en liq)

Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1970 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, die Maschinenfabrik Oerlikon, Aflolternstrasse 52, 8050 Zürich, anzumelden. (AA 102^b)

8050 Zürich, 23. Februar 1971

Die Liquidatorin
Maschinenfabrik Oerlikon

Surta AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1969 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft, Konradstrasse 12, 8005 Zürich, anzumelden. (AA 96^b)

8005 Zürich, 19. Februar 1971

Surta AG in Liquidation

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marché

Eintragungen Enregistrements

250103. Hinterlegungsdatum: 16. November 1970, 17 Uhr.
ACAR AG, Hardstrasse 1/ Albsriederplatz, Zürich 1. – Fabrikation und Handel.

Auto-Gepäckträgerblachen, Auto-Gepäckträgerstrammer und -riemen, Auto-Gepäckträger, Auto Kopfstützen, Auto-Sitzfelle, Rückspiegel für Automobile und Lastwagen, Benzinkanister, Warnsignale für Automobile, Warnsignale für Automobile und LKW, Radzierblenden, Frisieraggregate für Automobile, Auto-Sitzschoner und -Decken aller Art, Feuerlöscher, Schneeketten aller Art. (Int. Kl. 6, 9, 12, 18, 22, 24)



250104. Hinterlegungsdatum: 23. November 1970, 18 Uhr.
Kurt Roth-Köbel, Zelgli No. 279, Zetzwil (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Aperitifs. (Int. Kl. 32)



Die Marke wird rot, weiss, schwarz und gelb ausgeführt.

250105. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1970, 11 Uhr.
Jakob Strässle, St. Leodegarstrasse 2, Luzern. – Fabrikation und Handel.

Kirchenartikel und Devotionalien aus Edel- und anderen Metallen, aus Glas, Holz, Textilien, Papier und Kunststoffen; Kerzen und Wachslöcher. (Int. Kl. 4, 14, 16, 20, 21, 24, 25)



250106. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1970, 11 Uhr.
Alfred Munksholm, casa Panorama, via R. Simen, Minusio (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Kontroll- und Messgeräte für Agrikultur und Navigation. (Int. Kl. 9)



250107. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1970, 20 Uhr.
Meltinger Mineral- und Heilquellen AG, Meltingen (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Mineralwasser der Mineralquelle Meltingen und damit hergestellte Süssgetränke. (Int. Kl. 32)



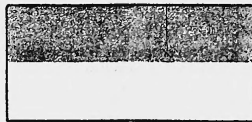
250108. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1970, 16 Uhr.
Kressmann & Cie, Freiburgstrasse 130, Bern. – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 135232. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1970 an.

Mützenfournituren, Uniformgurten, Karten- und Pistolentuis, Helme und Käppis, Lackleder. (Int. Kl. 9, 13, 18, 25)

Kresa

250109. Date de dépôt: 14 décembre 1970, 17 h.
Carnation Company, 5045 Wilshire Boulevard, Los Angeles (Californie, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 136655. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 décembre 1970.

Lait évaporé et lait condensé. (Cl. int. 29)



La marque est exécutée en rouge et blanc.

250110. Date de dépôt: 16 décembre 1970, 11 h.
Petazon AG, Alpenstrasse 12, Zoug. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 137440. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 décembre 1970.

Remèdes. (Cl. int. 5)

Khazedon

250111. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1970, 15 Uhr.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 14, Basel. – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Putzmittel. (Int. Kl. 3)



250112. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1970, 20 Uhr.
Atelier 49 AG, im Händli 441, Spreitenbach (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Toilettenartikel aller Art, insbesondere aus Hart- oder Weichplastik hergestellte, für die Bébépflege bestimmte Artikel, wie Nachtschürze, Nachtopfhalter, Bettflaschen und dergleichen, Waschbecken, Windeleimer, Badewannen, Badethermometer, Nahrungsthermometer, Wattedosen, Puderstreuer, Seifendosen und -schalen, Haarbürsten und Kämmen, Toilettenkörbchen, Behälter für verschiedene Toilettenartikel, Wäschebehälter, Bettflaschenwärmer, Zahnbecher und Zahnbürsten, ferner sämtliche Behälter zur Aufnahme und Abgabe von Bébénahrung, wie Milchflaschen, Flaschenwärmer, Flaschenwärmer, Kindertassen, Kinderteller, Kinderbecher, Kinderessbestecke, Saugerbehälter, Behälter und Dosen zur Aufnahme von Nahrungsmitteln. Aus thermoplastischen Kunststoffen hergestellte oder mit solchen überzogene Bébéausstattungsgegenstände wie Wickelkissen, Wickelaufgaben, Sitzkissen, Windeltaschen, Wandtaschen, Warmhalter, Wandbehänge, Bodenmatten, Schutzpolster, Tischdecken, Plastikklötzchen, Spielwaren aller Art für das Kleinkind, insbesondere Musikdosen, Rasseln, Ziehtiere, Bilderbücher, Bälle, Schlafstierchen, Spielwarenbehälter, Bett- und Kinderwagenausstattungsgegenstände, wie Deckenanzüge, Kissenanzüge, Schlupfsäcke, Verkleidungen, Sitzpolster, Decken, insbesondere Wolldecken sowie Kinderschutzdecken, Bébetextilien aller Art, wie Frottierwaren, Fuss-, Kopf- und übrige Bekleidungsstücke, Lätzchen, Essmäntelchen, Badetücher, Bademäntelchen, Häubchen, Kinderschuhe und Finklein, Umschlagtücher, Schlafsäcke. Sämtliche Möbelausstattungsgegenstände für das Kinderzimmer aus Holz, Metall sowie aus Kunststoffen. (Int. Kl. 8 bis 11, 15, 16, 20, 21, 24, 25, 27, 28)



250113. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1970, 15 Uhr.
A. Häusler & Co., optisches Werk, Reussbühl-Littau (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 135677. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1970 an.

Brillen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 9)



250114. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 17 h.
Sauty & Cie S.A., Châtel-St-Denis (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Jeux. (Cl. int. 28)



250115. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1970, 16 Uhr.
Zitt, Schueppwiesenstrasse 4, Glattbrugg/Opfikon (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Mini-Trampolin. (Int. Kl. 28)



250116. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1970, 18 Uhr.
Berndorfer Metall-Werk AG in Luzern, Murbacherstrasse 1, Luzern. – Fabrikation und Handel.

Förder- und Transporteinrichtungen für Speisen, Kühl- und Wärmeapparate für Speisen und Geschirr, Geschirr aller Art. (Int. Kl. 7, 11, 21)

CALDOMET
5+2

250117. Date de dépôt: 28 décembre 1970, 17 h.
Baumgartner Papiers S.A., 10, place de la Gare, Lausanne (Vaud). – Commerce.

Papiers et cartons. (Cl. int. 16)



250118. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1970, 18 Uhr.
Prioritätsanspruch: Japan, 10. Oktober 1970.
Akai Electric Company Limited, 12-14, 2-chome, Higashi-Kojiya, Ohta-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Tonbandgeräte, Magnetband-Bildaufzeichnungsgeräte, Niederfrequenzverstärker, Lautsprecher, Hochfrequenzempfangsgeräte, Fernsempfänger, Fernsehaufnahmekameras, Magnetbänder, Teile und Zubehör davon. (Int. Kl. 9)



Uebertragungen — Transmissions

144748 (CONNSONATA)

C. G. Conn, Ltd. (Indiana corporation), Elkhart (Indiana, USA). — Uebertragung an **C. G. Conn Ltd.** (Delaware corporation), 616 Enterprise Drive, Oakbrook (Illinois, USA). — Eingetragen den 18. Januar 1971.

149171 (RAUWILLOID), 151369 (RAUWIDRINE), 152147 (SERPILLOID), 153041 (PENTOXYLON), 161632 (MEDIHALER), 173058 (DEANER), 194442 (THIAVER), 198140 (EPIVER), 201080 (ISOHALER), 201081 (EPIHALER), 203163 (HIPPRAMINE) Rexall Drug and Chemical Company, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Uebertragung an **Riker Laboratories, Inc.**, 19901 Nordhoff Street, Northridge (Kalifornien, USA). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

149842 (KELOMAT)

Max Keller, Autohandel, Zürich. — Uebertragung an **Gruber & Kaja Druckguss- u. Metallwarenfabrik, Traun** (Österreich). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

158638 (LYSTA, fig.)

Ivan Lystager, Virum (Dänemark). — Uebertragung an **Lysta A/S, Høfdingsvej 14, Kopenhagen-Valby** (Dänemark). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

165701 (V SPITZE, fig.)

VEB Vogtland-Spitze, Plauen im Vogtland (Deutschland). — Uebertragung an **VEB Plauener Spitze Plauen**, Weststrasse 21/23, Plauen i. V. (Deutschland). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

167906 (APELLA), 167907 (APLETTA). Bierbrauerei Steinhölzli AG, Köniz (Bern). — Uebertragung an **Hess AG, Steinhölzli, Köniz** (Bern). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

176851 (PATAVIT), 195817 (DALANG D, fig.), 196146 (DALANG D, fig.), 224782 (DALANG, fig.) Eduard Dalang Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft, Muttentz (Basel-Landschaft). — Uebertragung an **Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug, Gümligen** (Gemeinde Muri, Bern). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

180801 (AFRODOR)

Adviva Aktiengesellschaft für Werbung und Verkauf, Basel. — Uebertragung an **Klosterfrau Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Klosterfrau Société à responsabilité limitée) (Klosterfrau Company with limited liability)**, Bahnhofstrasse 44, Chur (Graubünden). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

188591 (MOEN)

Standard Screw Company, Bellwood (Illinois, USA). — Uebertragung an **Stanadyne, Inc.**, 92 Deerfield Road, Windsor (Connecticut, USA). — Eingetragen den 27. Januar 1971.

194229 (POMMEL, fig.)

Pharmz Biöchli, Muttentz. — Uebertragung an **Pommel AG (Pommel S.A.) (Pommel Ltd.)**, Breiteweg 18, Muttentz (Basel-Landschaft). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

199352 (BANQUET)

F. M. Stamper Company, Saint Louis 3 (Missouri, USA). — Uebertragung an **Banquet Foods Corporation**, 515 Olive Street, St. Louis (Missouri, USA). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

205502 (VALENTINO)

Surprise Brassiere Co., Inc., New York. — Uebertragung an **Globebeance N.V.**, Rokin 84, Amsterdam (Niederlande). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

215076 (CONN)

C. G. Conn, Ltd. (Indiana corporation), Elkhart (Indiana, USA). — Transmission à **C. G. Conn Ltd.** (Delaware corporation), 616 Enterprise Drive, Oakbrook (Illinois, USA). — Enregistré le 18 janvier 1971.

220430 (MONOGRAM)

Monogram Models, Inc. (Illinois Corporation), Morton Grove (Illinois, USA). — Uebertragung an **Monogram Models, Inc.** (Delaware Corporation), 8601 Waukegan Road, Morton Grove (Illinois, USA). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

223912 (CYANOLIT)

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG, Zürich. — Uebertragung an **Panacol AG**, Baumackerstrasse 42, Zürich 11. — Eingetragen den 28. Januar 1971.

234067 (EKRALED), 234068 (GAMBITEN)

VEB Vogtländische Wachtuchfabrik, Treuen (Deutschland). — Uebertragung an **VEB Vogtländische Kunstlederfabrik, Tannenbergschul** (Deutschland). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

234350 (17, fig.)

17 Cosmetics Limited, Surbiton (Surrey, Grossbritannien). — Uebertragung an **Boots Pure Drug Company Limited**, 1 Thane Road West, Nottingham (Grossbritannien). — Eingetragen den 28. Januar 1971.

248460 (HÄDENSEA), 248461 (ECZENZA), 248462 (VARIXSA), 248463 (LICHENSA), 248478 (HG, fig.) Hädensa-Gesellschaft Richard Morsch & Co., Berlin-Lankwitz (Allemagne). — Transmission à **Hädensa (Ireland) Limited**, Industrial Estate, Waterford (Irlande). — Enregistré le 28 janvier 1971.

Firmaänderungen — Modifications de raison

150015. — Comptoir de la Parfumerie S.A., ancienne maison Tschanz, Genève. — Raison modifiée en **Comptoir de la Parfumerie S.A.** — Enregistré le 25 janvier 1971.

157043, 186255. — The Timken Roller Bearing Company, Canton (Ohio, USA). — Firma geändert in **The Timken Company**. — Eingetragen den 25. Januar 1971.

174479. — The Timken Roller Bearing Company, Canton (Ohio, USA). — Raison modifiée en **The Timken Company**. — Enregistré le 25 janvier 1971.

221107. — Advico AG, Dübendorf (Zürich). — Firma geändert in **Advico-Delpire AG**. — Eingetragen den 25. Januar 1971.

228406. — Photo Engravers Research Institute Incorporated, Savannah (Georgia, USA). — Firma geändert in **Platemakers Educational & Research Institute, Inc.** — Eingetragen den 25. Januar 1971.

229864. — Pressoturn Limited, Leamington Spa (Warwickshire, Grossbritannien). — Firma geändert in **Alcoa Container Systems (G.B.) Limited**. — Eingetragen den 25. Januar 1971.

241828. — Courage Barclay & Simonds Limited, handels-treibend unter der Firmenbezeichnung Hankey Bannister & Co., London (Grossbritannien). — Firma geändert in **Courage Limited**. — Eingetragen den 25. Januar 1971.

246759. — Der Seifen-Platz Holding GmbH, Zug. — Firma geändert in **Der Seifen-Platz GmbH**. — Eingetragen den 25. Januar 1971.

246978. — Consolidated Computer Services Limited, Toronto (Ontario, Kanada). — Firma geändert in **Consolidated Computer Limited**. — Eingetragen den 25. Januar 1971.

Firmaänderung und Sitzverlegung
Modification de raison et transfert de siège

227817. — Adelheid Erne, Arlesheim (Basel-Landschaft). — Firma geändert in **Adelheid Hanselmann-Erne**. — Sitz verlegt nach Aarburgerstrasse 23, Olten (Solothurn). — Eingetragen den 25. Januar 1971.

Sitzverlegung — Transfert de siège

209157, 228755. — Kristinus Kommanditgesellschaft, München (Deutschland). — Sitz verlegt nach Döttinger Strasse 4, Bremen 1 (Deutschland). — Eingetragen den 25. Januar 1971.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

238205 (BROSPAMIN) Abbott AG, Zoug. — L'indication des produits est limitée à **Produits pharmaceutiques contre la toux**. — Enregistré le 25 janvier 1971.

240554 (GUIGOZ BABY) Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). — L'indication des produits est limitée à **Produits diététiques pour l'alimentation infantile, à savoir farines alimentaires, farines d'amidon, biscottes, galettes, biscuits et tous produits à base de farines et céréales, laits en poudre**. — Enregistré le 27 janvier 1971.

241795 (CORELLE) Corning Glass Works, Corning (New York, USA). — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial**. — Eingetragen den 25. Januar 1971.

243573 (CARÈNE) D.C.-Produkte, I. und H. Flühmann, Volketswil (Zürich). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Nichtmedizinische und nicht-pharmazeutische Produkte der pflegenden Kosmetik, nämlich Parfüms, Parfümcremes und parfümierte Toilettenwässer**. — Eingetragen den 25. Januar 1971.

243708 (OPTISANA), 243709 (OPTIVOL) Produits Morgia S.A., Morges (Vaud). — L'indication des produits est limitée à **Graisses, margarines et produits auxiliaires pour boulangers-pâtisseries, confiseurs et biscuitiers**. — Enregistré le 25 janvier 1971.

244577 (PERARTON) CIBA-GEIGY AG, Basel 7. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **Pflaster, Verbandstoffe**. — Eingetragen den 27. Januar 1971.

245937 (SURPAXAN) Dr. A. Wander S.A., Berne. — L'indication des produits est limitée à **Médicament psychotrope**. — Enregistré le 25 janvier 1971.

246427 (NEO-PYRAMIN) Sumitomo Chemical Co., Ltd., Osaka (Japon). — L'indication des produits est limitée à **Produits chimiques destinés à l'industrie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; insecticides**. — Enregistré le 25 janvier 1971.

Berichtigungen — Rectifications

247345 (HABITAT) Habitat Designs Limited, London W.1 (Grossbritannien). — Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: **Int. Kl. 6, 8, 11, 16, 20, 21, 24, 25, 28**. — Eingetragen den 29. Januar 1971.

248883 (DAIMLER) Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). — Die Angabe «Maschinen» und Leistungsarmaturen in der Warenliste wird berichtigt durch «**Maschinen- und Leistungsarmaturen**». — Eingetragen den 26. Januar 1971.

Berichtigte Publikation — Publication rectifiée

249533. Date de dépôt: 19 octobre 1970, 18 h. **Mont d'Or S.A. Sion**, Domaine de Vignes, Sion (Valais). — Production et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 139368. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1970.

Vins du Valais. (Cl. int. 33)

LA PERLE DU VALAIS

Enregistré le 26 janvier 1971.

Löschungen — Radiations

232837 (GAREX) W. R. Grace & Co., New York 5 (New York, USA). — Gelöscht am 25. Januar 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

236705 (LE MOUSQUETAIRE) Jacques Germainier, Conthey-Erde (Valais). — Radiée le 25 janvier 1971 à la demande du titulaire.

237644 (JET-AIR FALCON) Röthel AG, Zug. — Gelöscht am 27. Januar 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

245957 (VITAL) van Baerle & Cie AG, Münchenstein (Basel-Landschaft). — Gelöscht am 25. Januar 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

246938 (PERLOMAT) Hans Schatzmann, Bremgarten (Aargau). — Gelöscht am 25. Januar 1971 auf Ansuchen der Markeninhabers.

247412 (SORIDEN) CIBA-GEIGY AG, Basel 7. — Gelöscht am 25. Januar 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Juni 1950 eingetragene und am 26. Januar 1971 gelöschte Marken
Marques enregistrées en juin 1950 et radiées le 26 janvier 1971

133728 (DEXTROPUR)	134090 (TOXINEX)
133729 (EXPORT, fig.)	134091 (INDIMATIC)
133752 (fig.)	134093 (fig.)
133753 (BÈBE, fig.)	134096 (LIBELLA, fig.)
133758 (UNIMA)	134098 (BOVINOL, fig.)
133777 (MECANO)	134109 (FORTUNE)
133778 (METRO)	134112 (RAMYLAN)
133781 (STANDARD, fig.)	134115 (PEINTUREX)
133790 (O-NETTAR, fig.)	134116 (WIWER, fig.)
133791 (VITRALUX)	134118 (NORD EIS)
133797 (TRIPPEL, fig.)	134120 (STRAWI, fig.)
133812 (ROCHAT, fig.)	134121 (CEBAT, fig.)
133829 (HADASSA)	134123 (DIPLA)
133830 (GEMEX, fig.)	134124 (CACHETS DU DR FAIVRE)
133833 (ROTAREX, fig.)	134125 (OXYQUINOTHEINE)
133839 (FLINTOX)	134138 (FASHION CRAFT)
133840 (ENSIGN)	134140 (OHIO POP CORN, fig.)
133849 (SAMSON CEINTURON)	134143 (MONSIEUR, fig.)
133856 (GILDE)	134144 (AABA)
133862 (PREGNETON)	134145 (EPACORD)
133864 (AERO)	134146 (MOLESON)
133874 (BAUMAPPE)	134147 (SOLLUX, fig.)
133876 (GABRIELA)	134148 (SOLDUREX, fig.)
133877 (ONDULEX)	134164 (ORIAAC)
133880 (BLYVOOR)	134166 (RAMYLAN)
133881 (G 1111)	134167 (KOMET, fig.)
133884 (NOX)	134168 (LE FORMID, fig.)
133886 (TEE, fig.)	134169 (PRIMULA)
133895 (HAEMASAL)	134183 (fig.)
133896 (BACIDERMINE)	134185 (PANORAM FLIMS, fig.)
133897 (SELY, fig.)	134187 (CAREMEL MOU, fig.)
133898 (LANDHAUS-PROMESSE)	134188 (MILKOSA, fig.)
133899 (OBERSEE FISCHLI, fig.)	134189 (DELECTA, fig.)
133904 (ERTEA)	134191 (METAPULES)
133905 (PERPA)	134192 (COROLEX)
133906 (LA PROCURE)	134215 (HUGLI, fig.)
133907 (fig.)	134216 (HUGLI, fig.)
133924 (PRÉSIDENT)	134219 (BRUSH, fig.)
133925 (ROBA, fig.)	134223 (OVOMALTINE, fig.)
133926 (WALTHER, fig.)	134225 (CORDEN)
133927 (CARINOSA)	134226 (GERTOS)
133928 (CALANO)	134257 (LEBAGY)
133929 (EDIPHONE)	134258 (TERZA, fig.)
133932 (513, fig.)	134288 (BOUCHE TOUT)
133946 (DURACILLIN IN OIL)	134291 (fig.)
133947 (TRIPLEX, fig.)	134292 (FRIGO GLACE, fig.)
133948 (STABLOIL, fig.)	134321 (TRICOMBISUL)
133949 (AUTOFLUID, fig.)	134330 (SANAPAN)
133950 (EW, fig.)	134331 (PANAWATCH)
133951 (KAID-E-AZAM)	134364 (BLUE POINT)
133952 (GLAIVE)	134365 (fig.)
133954 (THE PRESIDENT)	134425 (W.A.B., fig.)
133960 (fig.)	134426 (WILLY)
133962 (AGREA)	134431 (MAJESTIC, fig.)
133980 (SPLENDORA)	134455 (GRILONFLEX)
133983 (UNSER KIND, fig.)	134456 (PRIOR)
133988 (Z, fig.)	134483 (fig.)
133994 (BALSIN)	134484 (fig.)
133995 (fig.)	134511 (CENTURY PORT)
133997 (REH)	134596 (CUIRASSOLITH)
134008 (SWISSA)	134611 (CAPI)
134009 (COLGOR)	134613 (BUCHMANN'S SPEZIAL-GRAHAMBROT)
134010 (GRAPHIMETRE)	134616 (MIC)
134012 (ADULA, fig.)	134638 (SALVO)
134013 (REGA)	134639 (MARINETTE, fig.)
134014 (NOBREZA, fig.)	134639 (COVERALL, fig.)
134027 (PANELYTE)	134748 (NEUEHIT WATCH)
134033 (DUFFEL)	134780 (ENCORUN)
134039 (ERNESTO, fig.)	134781 (HANSELGRETEL)
134040 (REVERSO, fig.)	134782 (fig.)
134041 (2DUO2, fig.)	134785 (PICTURESQUE)
134045 (M, fig.)	134810 (OLTEX, fig.)
134046 (LA GRUNETTE)	134837 (NEVERFAIL)
134047 (LA BLANCHE)	134915 (DAUER, fig.)
134049 (STOFFLES)	134958 (HELEN NEU-SHAEFER)
TOILE 8524)	135005 (RUBEX)
134050 (VELFINE)	135029 (MARS)
134052 (VORCLONE)	135051 (CROWNIT)
134067 (AIRETTE)	135076 (RC, fig.)
134068 (ATOUT)	135106 (AMMICARDINE)
134069 (FLORE)	135246 (FURFURINE)
134070 (MELUSINE)	135314 (FERROFIX)
134071 (SULTANE)	135494 (fig.)
134072 (SIGOXAL, fig.)	135503 (BUFAROL)
134073 (BREIT-RIPP)	135716 (ALMENRAUSCH, fig.)
134074 (BROAD-RIB)	135726 (LE PORÇAL, fig.)
134075 (CORRELA)	135807 (CHANTE-CLAIR)
134080 (SCHUTZEN-TOTO, fig.)	136451 (SANGA, fig.)
134083 (POUR TOUS)	
134084 (SOPHER)	
134085 (KIVA)	
134087 (FREINO STOP, fig.)	
134089 (CHAMPION)	

Nachträge

Im April 1950 eingetragene und am 26. Januar 1971 gelöschte Marke
Marque enregistrée en avril 1950 et radiée le 26 janvier 1971

133489 (SUPER)

Suppléments

Im Mai 1950 eingetragene und am 26. Januar 1971 gelöschte Marke
Marque enregistrée en mai 1950 et radiée le 26 janvier 1971

133648 (SAMBA)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank trat am Freitag, den 26. Februar 1971 in Bern unter dem Vorsitz von Dr. B. Galli zu einer ordentlichen Sitzung zusammen. Nach Entgegennahme eines Referates und erläuterten Ausführungen des Präsidenten des Direktoriums, Dr. E. Stopper, genehmigte der Bankrat Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Bank für 1970 zur Weiterleitung an den Bundesrat und an die Generalversammlung der Aktionäre, die Freitag, den 2. April 1971 stattfinden wird.

Banque nationale suisse

Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse a tenu une séance ordinaire à Berne le vendredi 26 février 1971 sous la présidence de M. B. Galli. Après avoir entendu un exposé du président de la Direction générale, M. E. Stopper, il a adopté le rapport et les comptes annuels de la Banque pour l'exercice 1970. Le rapport et les comptes annuels doivent encore être soumis à l'approbation du Conseil fédéral et de l'Assemblée générale des actionnaires, qui aura lieu le vendredi 2 avril 1971.

49. 1. 3. 71

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbriefliche Umrechnungskurse ab 27. Februar 1971
Cours de conversion sans engagement, dès le 27 février 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.40
Belgien/Luxemburg			
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.71 1/2
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.90
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 119.15
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.50
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.47
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. 69.60
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 120.35
Norwegen/Norge	100 Kronen	=	Fr. 60.60
Oesterreich/Österreich	100 Schilling	=	Fr. 16.70
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.75

Konkurse und Nachlassverträge von
im Handelsregister eingetragenen FirmenFaillites et concordats
de maisons inscrites au registre du commerce

Februar - 1971 - février

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Bestätigte Nachlass- verträge
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	Total	
Zürich	5	4	9	—
Bern	6	—	6	1
Luzern	2	1	3	—
Glarus	1	—	1	—
Zug	—	1	1	1
Fribourg	2	—	2	—
Basel-Stadt	2	—	2	—
Basel-Land	2	—	2	—
St. Gallen	2	—	2	1
Graubünden	1	—	1	—
Aargau	2	—	2	—
Thurgau	1	—	1	—
Ticino	1	2	3	1
Vaud	5	—	5	1
Vallais	5	—	5	—
Neuchâtel	3	—	3	—
Génève	4	1	5	—
Total Februar 71	44	9	53	7
Total Februar 70	40	14	54	12
Jan./Febr. 1971	79	27	106	13
Jan./Febr. 1970	84	30	114	19

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Naters: St. Barbara-Verein 19-9925.
Neuchâtel: Rohrer-Zimmermann Heinrich 40-55260.
Neuchâtel: Bisant Salvatore isoler 20-25457. - Broye Edmond 20-17051.
- Caisse maladie fraternelle de prévoyance Lampa 20-8378. - Frautschi Jean-Michel 20-17050. - Gréance Corcelles-Cormondrèche Jean-Pierre Nagel architecte 20-3260. - Hoire Tripet Félix Chaumont François Tripet 20-4727. - Jeannin Michel-André 20-20519. - Schneider Alain 20-17048. - Schupbach Rémi laboratoire dentaire 20-7957. - Société anonyme fiduciaire suisse 20-10. Zwalhen Fred 20-8905.
Neudorf: Liberale Partei 60-9509.
Neuenegg: Marti Max Experte 30-62163. - Zwimpfer G. Dr. Apotheker 30-35084.
Niederlenz: Keller Werner 50-20975.
Niederurnen: Hägi Otto 87-6115. - Krauer-Walther Ruth-Elisabeth 87-6112.
Nyon: Neyroud Jean-Pierre mécanicien sur auto 10-29667. - Pittet Alice Mme 12-30172.
Oberburg: Dolder Hans Käser 30-62112.
Oberengstringen: Schaufelberger Margrit Verkaufsdemonstrantin 80-8095.
Obereffelden: Degen-Gysin Paul Betriebsinsp. 50-21771. - Dietiker Jakob 50-21793. - Holbein Hans Konstrukteur 50-21777. - Thomann Alfred u. Margrit 50-21797.
Oberberg: Sektionschef 80-55170.
Obermumpf: Stocker-Stocker Konrad 40-55364.
Oberstammheim: Schmid-Hold Otto 84-9194.
Oberwil (BL): Berz-Roth Eduard 40-55239. - Blanchard-Wesche Alfons 40-55216. - Burger-Bernasconi Ulrich 40-55227. - Degen-Vogel Werner 40-55242. - Oser Bruno 40-55228.
Oesebgen: Mathis-Brändli Niklaus 40-55342.
Olten: Berger Hermann 46-10561. - Carlier-Schmitz Eduard 46-10565. -

Rüegg-Birbaum Anton 46-10567. - Steinkamp Fritz 40-55338. - Sunlight AG Aktion Omo Tierchen 46-5200. - Tormen Peter 46-10566. - Vitelli Karl Elektromotor 46-10560. - Weber-Amrein Ernst Spediteur 46-10569.
Orbe: Association suisse des vieillards invalides veuves et orphelins (AVIVO) 10-17505. - Roulet Charles 10-29675.
Oron-la-Ville: Groupe scout 18-2101.
Ostermündigen: Abgelegen Einzel Experte 30-62101. - Gurtner Jean-Pierre Expert automobiles 30-57619. - Koch-Rossi Bruno 30-53785. - Lanz Erhard eigd. Beamter 30-57616. - Liechti-Petersen H. Ing. ETH 30-62070. - Rebholz Kurt 30-53784. - Sutter Hans-Rudolf El.-Ing. Trach. HTL 30-62331. - Thomet Edith Frä. kaufm. Angestellte 30-62286. - Trachel Hans-Rudolf El.-Zeichner 30-62278.
Papiermühle b. Bern: Scheueller Rudolf Inspektor Ittigen 30-62149.
Penthaz: Moser Eric 10-28769. - Moser Robert 10-29673.
Perly: Grosfilière Jean Certoux 12-19655.
Peseux: Blaser Bernard 20-15697.
Plassel: Christl Baumgewerkschaft 17-8847.
Ploiez-le-Grand: Mordell Michel employé PTT 10-40776.
Prangins: Simon-Vermot Roger L'Agart 12-19668.
Pratteln: Dürrenberger Heinz Chemiker 40-64970. - Kamm-Hamm Johannes 40-55625. - Kopkau-Siebenhaar Siegfried 40-55305. - Müller-Zumsteg Paul 40-55319. - Ratti Renato Verkaufsleiter 40-61343. - Reisinger-Schmidiger Robert 40-55326. - Strub-Neukomm André Transporte 40-1959.
Pully: Dupuis Charles 10-20799. - Nobs Samuel serrurier 10-2395. - Pilet Roger empl. CFF 10-40143. - Stewart Alain 10-29677.
Ramsel: Liechti Ruth Frä. kaufm. Angestellte 30-62136.
Räterschen: Baumann Hans Elsau 84-20598.
Regensdorf: De Masi-Albertin Giovanni 84-20557.
Reihenbach: Sektionschef 87-4082.
Reiden: Rätz Maya 46-10568.
Reinach (BL): Bachmann-Dannacher Otto 40-71472. - Kienberger-Meyer Ernst 40-55337. - Kränbühl Rudolf 40-55323. - Lanker-Wehrli Walter 40-55340. - Recher Heidi Sekretärin 40-64966. - Schweiz. Bankverein 40-9333.
Renens (VD): Campiche Edouard 10-29676. - Iglesias Domingo 10-29679. - Masson / Cie SA matériaux de construction carrelages et faïences 10-2721. - Michod Philippe 10-29672. - Serex Francis empl. CFF 10-42185.
Reutigen: Giovannelli Katharina Frä. Hochbauzeichnerin 30-62325.
Rheinfelden: Frei Rosemarie Frä. 40-55339. - Grell-Bauer Ernst 40-71246. - Meyer-Schibli Casimir 40-55334.
Richterswil: Rohrer Ludwig 84-24035.
Ricken (SO): Ricklin Markus 87-5287.
Riehen: Aeschbacher-Büttler Georg 40-55249. - Baumgartner-Enggist Hans 40-55266. - Beutler Robert 40-55263. - Blättler-Bermeier Peter 40-55252. - Bohler-Schmidlin Fritz 40-55267. - Burri -Althaus Johann 40-55256. - Friedrich von Büren Werner 40-55262. - Gass-Cotting Fritz 40-55273. - Gisin-Scherz Eugen 40-55285. - Grob-Stolz Ernst 40-55253. - Hatzinger-Berner Thomas 40-55286. - Heydt-Gubler Erwin 40-55292. - Jauch-Stalder Alois 40-55254. - Klein Walter Polizeibeamter 40-71496. - Kratigler Paul 40-55277. - Landerer-Burkhard Hermann Fritz 40-55280. - Lay-Schreck Hans 40-55261. - Meury-Jardin Jules 40-55274. - Munz-Bühlin Rudolf 40-55281. - Oetterli-Eggl Karl 40-55257. - Righeiti-Rückel Karl 40-55288. - Rihm-Pankratz Roger 40-55276. - Schumacher-Frickel Alfred 40-55258. - Steiner Heinrich Hilfsarbeiter 40-55289. - Stettler Rudolf Laborant 40-55166. - Straubhaar Günther Laborant 40-552109. - Vincent-Willde Georges 40-55264. - Vögli-Heinrich Charles 40-55293. - Wagner-Suhr Gerhard 40-55278. - Weber-Burkhard Fritz 40-55265. - Wettstein-Inhof Armin 40-55283. - Wursthorn-Gandola Georg 40-55294. - Zaugg-Jauslin Harry 40-55268.
La Roche: Brodard Marcel bureauiste postal 17-20377.
Rochebort: Rickli Léon serrurier 20-1107.
Robr (AG): Feller Willy 50-21789. - Heitz Fritz 50-21786.
Rorbach: Blättler-Campell Alfred 50-16667. - Bolliger Traugott dipl. El.-Techniker 10-7738.
Romont: Chatagny Bernard garage de la Gare 17-2786.
Rorbas-Freienstein: Kägi Richard 84-3758. - Sigg Maya 84-24041.
Rothenfluh: Weber-Wenger Werner 40-55353.
Rothenburg: Sektionschef 60-19192.
Rothenburg: Hofmann Ernst 46-10564. - Turnblatt ETV 46-5213.
Rüfenacht (BE): Bühmann Willy Experte 62164.
Rueschwil: Kupinger Manfred u. Renate 50-21768.
Rüschegg-Graben: Schmutz Max Landwirt 30-62333.
Rüti (ZH): Bayer Klara Frau 80-80825. - Sonntag-Reiser Alice 84-24044. - St-Aubin (NE): Dubois Raymond Mlle 20-15356. - St-Blaise: Friedli Gérard Chalet Tzanlon 20-358.
Ste-Croix: Classe 1941 10-15349.
St. Gallen: Ammann Leo 30-30304. - Fröhner Hans R. & Max Minger Angeordnete Bürothymik 90-19804. - Gipser Meisterverband der Ostschweiz Kollektivkrankenkasse 90-7059. - Im-Obersteg-Bucher Alice Frau Antiquar 90-19806. - Kurati Hans Schaffner SBB 90-41362. - Langenegger Peter Industriemonteur 90-19803. - Lutz-Schäpfer Peter Bahnbauamt 90-31457. - Nef Willi Stationsvorstand 90-31458. - Riedi Jürg Arzt 90-31452. - Schappi Hansjakob Dr. med. 90-31460. - Sieber Josef Spezialhandwerker BT 30-31459. - Wagner Emma 90-31455. - Zillig Erwin Innenarchitekt 90-11572.
Saas im Prättigau: Luck-Bernet Peter Bauzeichner 70-15463.
Sargans: Boco AG 70-9723.
Sarnen: Sektionschef 60-17179.
Savigny: Equiba SA 10-3596. - Société de laiterie de Savigny 10-11127.
Schafheim: Waser Ernst 30-1767.
Schlieren: Frey-Wettstein M. Dr. med. Spezialarzt FMH für innere Medizin speziell Blutkrankheiten 80-67357. - Hartmann Susann WS-Schwester 80-85909. - Haupt Emmy Sr. Krankenschwester 80-85910. - Hilfler Annelies WS-Schwester 80-85911. - Moser Ursula 84-24030. - Naef Heidi WS-Schwester 80-85912. - Ringier Doris WS-Schwester 80-85913. - Schlatter AG H. A. Kasse 80-3892. - Schmid Eisi Sr. Krankenschwester 80-85914. - Stricker Hanna WS-Schwester 80-85915. - Urech Rosemarie WS-Schwester 80-85916. - Wild Susanne 84-24029. - Wolf Maya WS-Schwester 80-85917. - Wüthrich Ruth WS-Schwester 80-85918.
Schöffeld: Fust August Buchhalter 30-21773.
Schönbühl-Urtenen: Damenreihe des Turnvereins Urtenen 30-35050. - Schwab Erika Frau kaufm. Angestellte 30-62287.
Sebnühnen: Simon-Bilger Karl 40-55248. - Thüring-Simon Antonius 40-55250.
Schübelbaas: Sektionschef 87-4084.
Schwand (GL): Tondo Bruno sen. Garage 87-2595. - Zopfi Fridolin 87-5288.
Schwarzenbach (Huttwil): Graber Andreas Käser 30-62116.
Schwarzenbach: Hillenberger Peter Kaufmann 81044.
Seven (SO): Kohler-Gerster Manfred 40-55324.
Seftigen: Strahm & Geleier Heizungen sanit. Anlagen 30-35078.
Seitzach: Binz Andreas 45-20254.
Seon: Lüscher Mark 50-21801.
Seuzach: Engeli Kurt SBB-Angestellter 84-24038. - Held Annemarie 84-24046.
Sieben: Landgasthof Schöffli E. Kamm-Kessler 87-4083.
Sirey: Revy Bernard radio-TV 19-9924.
Sion: Amicale des durs d'ouïe 19-19918. - Club des 13 PTT 19-9922. - Harmonie municipale fte des harmonies et festival des musiques du Valais central 19-9920. - Sedunum nostrum 19-9921.
Sissach: Handschin-Hofer Hans 40-64968. - Radovic Z. dipl. Ing. Ingenieurbüro für Antriebstechnik Förderwesen und Maschinenbau 40-5847.
Solothurn: Tängeli Anton Dr. 17-8846. - Isler-Hofer Rolf dipl. El.-Ing. ETH 45-60306.
Sorensen: Jean Torgers tuteur général 17-8841.
Speicherswändel: Kellenberger André 90-41364.
Spiegel b. Bern: Bühmann Willy Prokurist 30-62108. - Burkhalter Guido Ing. agr. 30-62109. - Reusser H. Büromaschinen Reg. Kassen 30-35063.
Spezz: Luginbühl Heinrich 30-57615. - Wehrli Hans peter kaufm. Angestellter 30-62160.
Spreitenbach: Plüss-Ryser Lydia 50-21798. - Prada Federico 50-21790.
Stäfa: Merki Peter Elektromechaniker 80-82965.
Stalden b. Brugg: Grand Fritz dipl. Elektrotechniker Unterbözberg 30-20731.
Starg: Binkert Josef 60-61909. - Matura Sommer 71 Kollegium St. Fidelis 60-21356.
Stein (AG): Hofer-Berthold Paul 40-55350. - Kunz-Torriani Leonhard 40-55329.
Steinhausen: Jetschke Fritz 60-40809.
Sternenberg: Rota Peter Pflanzen 84-9191.
Subingen: Lüthi Robert 45-6059.
Suhre: Alig, Adg. Ersparniskasse Agentur 50-89. - Blum Alex Konstrukteur 50-21765. - Dumont Marcel 50-26084. - Hochstrasser Roland 50-26085. - Rippstein Margrit Frä. Büroangestellte 50-21769. - Rieger Ernst Konstrukteur 50-21779. - Müller Gertrud Frau 50-21805. - Wiederkopf Heinz Konstrukteur 50-21776. - Wirth Alois El.-Ing. HTL 50-21772.

Sumiswald: Fey M. Dr. med. 34-1532.
Sursee: Krieger Josef Beamter VD 60-40811. - Müller-Zimmermann Anna 60-24007.
Tafers: Fortschrittlich-Konservative Partei Deutsch-Freiburg 17-8832.
Teufen (AR): Frick-Piccolotto Alfred Mechaniker 90-31462. - Gächter Arthur 90-2005. - Sanitariaverein 90-1945.
Teufenthal (AG): Touristenverein Die Naturfreunde 50-16671.
Thalwil: Epprecht Albert Modell-Dampfschneckenbau 80-65715.
Therwil: Arquet-Jeker Alois 40-55230. - Wenk-Schäfer Sonja 40-55232.
Thürhaus: Spieler Erwin Dr. med. Arzt 30-35085.
Thun: Bühler Roland Dürrenast 30-53783. - Keller Ernst Käser 30-62127. - Mühlemann Paul Fernmeldepersonal Dürrenast 30-53780. - Turtschi Erik 30-57613.
Thusis: Camenzind Theo 70-20749.
Tittelen: Miesch Christian Mechaniker 40-55347.
La Tour-de-Pellaz: Décoris stylistes (Les) Mme R. Fuentes 18-2206.
Trachsel: Musikverein Trachsel 80-35560.
Trimbach: Tellenbach Josef Modellschreiner 46-10562.
Trimmis Dorf: Aktion Tonfilmprojektor beider Kirchen von Trimmis und Haldenstein 70-9159.
Tuggen: Sektionschef 80-54107.
Turbenthal: Brot für Brüder Aktion der ref. Kirchgemeinde 84-8013.
Utendorf: Wermuth-Roth Kurt techn. Angestellter 30-62335.
Unterehrendingen: Hoku AG Schreinerei Sägerei 50-5075.
Unterfelden: Hirschen Hanspeter Ing.-Techniker HTL 50-21806. - Meyer-Müller Paul 50-21807. - Tanner Sylvia Frä. 50-21811.
Umschwil: Rütschi Alois jun. Elektromonteur 90-31448.
Unterberg: Sektionschef 80-35320.
Urdorf: Cicchitti Marisa Hausangestellte 80-85919.
Utenstorf: Hess Helen Frau 30-62346.
Vernayaz: Revaz Gabrielle Mlle institutrice 19-12759.
Vernier: Cramatte Cyrille dessinateur 12-19681.
Vevay: Association des contemporains de 1935 de Vevay et environs 18-3898. 34e congrès de l'association sténographique Aimé Paris 18-3770. - Fuchs Paul 18-7105. - Entreprises Rimella n. e. f. & E. Felli SA 18-3095.
Vordemwald: Moor-Schulthess Fritz 50-21778. - Schärer Otto jun. 50-21814.
Wabern: Streit Lydia Frau kaufm. Angestellte 30-62159.
Wädenswil: Dr. Sieber Hans H. 80-21287. - Harbacher Max techn. Kaufmann 81-8546. - Kurati-Bruppacher Emil 84-30686. - Pérez Antonio El.-Mechaniker 80-85920.
Wald (ZH): Wenger Albert Vertreter 80-81660.
Waldkirch: Hermann Herbert 90-31449.
Weisslingen: Freisinger Partei 90-9108.
Wettingen: Cicero Carmelo techn. Zeichner 50-21782. - Dobrevski Lazar Maschinentechnik 50-21787. - Hubertus Jan 20-2962. - Schweiz. Verband des christl. PTT-Personals CHPTT Zentralkasse 50-13828. - Stampfli Alberto Elektrozeichner 50-21784. - Studer Heiner 50-21796. - Wilhelm Hans 50-20829.
Wetzikon (ZH): Frauengruppe Zürcher Oberland 80-67089. - Generalkonsulat El Salvador 80-5444.
Widnang: Stanger-Eisenhut Fridolin kaufm. Angestellter 84-24026.
Willisau: Volkspartei des Amtes Willisau 60-21057.
Winden: Hälg-Breu Josef Betriebsbeamer 30-31463.
Wasserfluh: Nef Melchior Tankstelle u. Getränkedepot 90-15018.
Winterthur: von Allmen Walter Chemielaborant 84-20084. - Assista Roger Bühler 84-9189. - Bionda Bruno 84-20589. - Bosshard-Bayer Marie 84-24047. - Brühlmann Marcel stud. Baug. ETH 84-24043. - Diener Max Polier 84-25170. - Fischer Herbert elektrotechn. Unternehmungen 84-5581. - Frischi Erwin Anschläger 84-25028. - Gilde Ella 84-24039. - Glesti-Flühmann Jakob Becker Konditor 84-20588. - Gloor Hans Dekorateur 84-8641. - Gruppo Motoristico Italiano 84-46119. - Hablützel-Widmer Heinrich Ing. 84-9189. - Jugendfraktion der BGB-Mittelstandspartei des Bezirkes Winterthur 84-9190. - Keller-Schneiter Fritz 84-20600. - Linsi Ernst Elektromonteur 84-9187. - Malgouy Roger 84-24028. - Mauderli Dora Couture 84-9196. - Meckli Albert SBB-Angestellter 84-24035. - Meyer-Bosshard Max 84-24040. - Rebsamen Albert Zugführer SBB 84-20505. - Roth-Müller Walter Werkmeister 84-9192. - Tschechoslowakischer Verband christl. Arbeitnehmer der Schweiz Ortsgruppe 84-5094. - Walch Josef Textilverteilung 84-8800. - Wydenkeller Hansrudolf Elektromonteur 84-20596.
Witterswil: Gschwind Othmar Laborant 40-52099.
Wohlen (AG): Albert 84-24028. - Chappellhof 40-16663. - Bek Alfred Liegenschaft Fischerhillsweg 3 50-16662.
Wolfhausen: Illi Roland kaufm. Angestellter 84-24032.
Wollerau: Sektionschef 80-48060.
Worb: Achermann Roland techn. Angestellter 30-62330. - Soom Christoph Zeichenlehrer 30-62347.
Wülflingen: Gotsch Guntmar Ingen. Zeichner 30-62279.
Würenlingen: Internat. Motocross 30-12827.
Wyssachen: Niederhauser Martin 49-5112.
Yverdon: Pfister & Cie ferblanterie appareillage chauffages centraux 10-22502. - Romax-Neuveautés Erwin Dürrenmatt 10-17712.
Zeiningen: Hillebrand Georg Automechaniker 40-56323.
Zell (ZH): Luckemeyer-Hasse Helmut dipl. Ing. 84-30225.
Zermatt: Perren Roland Radio-TV 19-9919.
Ziefen: Walder-Kopp Max techn. Angestellter 40-71435.
Zofingen: Borer Ruth Sekretärin 46-10563. - Kant. Vogelschutz- u. Kleintierausstellung 50-13058.
Zollikofen: Keller Edith Lehrerin für Krankenpflege 80-63843.
Zollikofen: Amstutz Heinz Masch.-Konstrukteur 30-57618. - Antonietti Rolf El. Techniker 30-62283. - Krebs Robert Magaziner 30-62130. - Kuli Rudolf kaufm. Angestellter 30-62131. - Pistonsienfeld Feldschützen 30-35059. - Vorsitz der Ortsvereine 30-24505. - Rothen Christine Frau kaufm. Angestellte 30-62145.
Zollikofen: Kuhn Bernhard A. dipl. Baug. ETH 80-85870.
Zug: Baumann Burkhard 84-20320. - Interapp AG 60-21052.
Zugerberg: Schlumpf Karl 60-61914.
Zürich: Lisa Clara Baumeisterin 30-3934.
Zürich: Aerztekassee Einzahlungskarten 80-925. - Aktion für das Kantonal Filmgesetz 80-8651. - Alpina Industrie-Produkte AG 80-18947. - Bettina Gabriella Zeichnerin 80-85922. - Biedermann Hans kaufm. Angestellter 80-91212. - Breiter-Löhner Richard 80-64313. - Brunschweiler Margrit Postangestellte 84-25135. - von Büren Marius Beamter SBB 84-30469. - Dudge Paul jun. Gärtner 63198. - Lisi Veron Verwaltungsbuchhalterin 80-85925. - Ernst-Richtl Manfred Ing. 80-85902. - Filmboutique Peter Lemm Geschäftsstelle 80-46427. - Financial Publishing AG 80-18750. - Gahler Peter PTT-Angestellter 84-20592. - Gast A. jun. 80-41895. - Gautschi Alexander Stud. El.-Ing. ETH 80-61991. - Geiger Matthias Dr. 80-67403. - Germann-Felber Klara 80-84220. - Gmür J. Versand 80-64188. - Mohler Alfred Verlag 80-40824. - Muldenzentrale AG 80-2992. - Nüzli Alfred PTT-Angestellter 80-112754. - Obermüller Peter wissenschaftl. Assistent 80-65322. - Prinz Stephanie Telefonistin 84-30342. - Ritschard Peter dipl. Postbeamter 84-30639. - Rosenberg Theodor Monteur SBB 80-110104. - Schenk Priska Postangestellte 84-24036. - Scherer-Brunner Rosalie 80-85923. - Schweiz. Odd Fellow-Tag 1971 80-4002. - Sotheby & Co AG 80-5548. - Topclean Bieri & Oesterreicher 80-45167. - Univers. Beratungs- und Verkaufs AG 80-18622. - Wettstein-Imler Martha 80-67494.
Sehaanwald (FL): Drei Schwestern Luftseilbahn Aktiengesellschaft 90-2788.
Vaduz (FL): Cado Etablissement 69-3781. - Durrer Rudolf 90-19793. - Hinoki Anstalt 69-3586. - Kuster Emil 90-31429. - Sozzi Dante G. techn. Angestellter 90-31436.
Biedenkopf (Deutschland): Hess Hans 40-35768.
Emingen (Haut-Rhin, France): Widoff Fernand 40-71474.
Huningue (Haut-Rhin, France): Riedle-Schmidt Jean 40-71470.
Lörrach (Deutschland): Piesen Ingrid Laborantin 40-71499.
Münster (Deutschland): Neue Stadt e. V. Verlag 80-5458.
Münster (Deutschland): Rook J. Vermittlungen 80-54629.
Säckingen (Deutschland): Stadt-Apotheker Franz Orthmayr 50-16657.
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédação: Div. du commerce du Département, féd. de l'économie publ. Bern.

LIFO

Ausschüttung

Coupons 28. Februar 1971

Fr. 55.—	Ausschüttung pro Anteil für die Zeit vom 1. Dezember 1969 bis 30. November 1970
Fr. 16.50	abzüglich 30% Verrechnungssteuer
Fr. 38.50	Nettoauszahlung

Der 7. Rechenschaftsbericht, sowie das neue Fondsreglement kann unentgeltlich sowohl bei der Fondsleitung wie auch bei der Depotbank bezogen werden.

Zeichnungs- und Zahlungsstellen:
Handwerkerbank Basel
Immofonsa AG, Gesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds
Sevogelstrasse 30, 4000 Basel 6



Gewerbebank Baden

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Jahr 1970 auf

9%

festgesetzt. Der Coupon Nr. 106 unserer Aktien wird ab sofort an unseren Schaltern in Baden, Wettingen, Turgi, Nussbaumen, Neuenhof und Spreitenbach mit

Fr. 45.—

abzüglich 30 % eidg. Verrechnungssteuer mit netto Fr. 31.50 eingelöst.

Baden, 1. März 1971

Gewerbebank Baden

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 10. März 1971, vormittags 10.30 Uhr, Savoy-Hotel Baur en Ville, 1. Stock, in Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1970, Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten können bis und mit 8. März gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei

unserem Hauptsitz in Zürich und unserer Agentur in Frauenfeld

sowie bei folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Rahn & Bodmer, Zürich
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich
A. Sarasin & Cie., Basel
Hentsch & Cie, Genf
Mirabaud & Cie, Genf
Wegelin & Co., St. Gallen

und bei deren sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen.

An den gleichen Stellen sind Jahresberichte erhältlich. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind ab 26. Februar 1971 bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, den 4. Februar 1971

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: M. Singer

Volksbank Hochdorf

Einladung zur 94. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 13. März 1971, 16 Uhr, im Hotel «Hirschen» in Hochdorf

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1970, Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
 - a) Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1970;
 - b) Verwendung des Gewinnsaldos;
 - c) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und die Anträge über die Gewinnverwendung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. März 1971 an den Schaltern der Bank zur Einsicht auf. Dasselbe können bis 11. März 1971 gegen Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Hochdorf, den 26. Februar 1971

Der Verwaltungsrat

Banque Cantonale Vaudoise

Le dividende de l'exercice 1970, fixé à 9%, est payable dès le 1^{er} mars 1971, contre remise du coupon N° 4, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, par

Fr. 31.50 net sur les actions anciennes.

Fr. 15.75 net sur les actions nouvelles (N°s 150001 – 180000) de l'émission 1970 (½ dividende)

au sièges, succursales et agences des établissements suivants:

Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale de Bâle
Banque Cantonale de Zurich
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève

Land Baden-Württemberg

Rückzahlung von Obligationen der 4 7/8 % Anleihe von 1931/53

Gemäss Ziffer 4 der Anleihebedingungen hat das Land Baden-Württemberg am 1. April 1971 eine Tilgungszahlung von 2% des neuen ausstehenden Kapitalbetrages zu leisten, die mit den Zinszahlungen zusammen eine feste Gesamtannuität bildet. Die diesjährige Tilgungsrate wird zur Rückzahlung von Fr. 384 500.— nom. Obligationen verwendet, die in den Räumen der Staatsschuldenverwaltung Baden-Württemberg, Karlsruhe, am 16. Februar 1971 durch das Los bestimmt wurden. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 1. April 1971 an bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung:

289 Obligationen zu Fr. 1000.— nom.

98	1073	1900	3054	4017	4959	5871	7128
151	1081	2044	3070	4060	4996	5910	7133
211	1112	2060	3077	4083	5015/16	5935	7140
224	1114	2094	3123	4119	5069	6033	7164
237	1182	2126	3131	4136	5100	6045	7182
257	1191	2131	3160	4216	5107	6074	7190
260	1199	2140	3180	4241	5114	6100/01	7305
265	1204	2150	3187	4280	5146	6157	7354
319	1210/11	2215	3198	4292	5153/54	6244	7371
338	1249	2227	3209	4316	5156	6258	7379
345	1270	2236	3264	4334	5253	6263	7431
369	1296	2272	3309	4378	5263	6282	7708
397	1313	2285	3314	4427	5278/79	6331	7727
415	1334	2298	3342	4438	5355	6334	7733
446	1433	2354	3362	4447	5382	6347	7737
518	1481	2384	3428	4459	5386	6355	7816
548	1502	2399	3440	4496	5425	6373	7823
572/73	1518	2495	3577	4503	5460/61	6390/91	7839
621	1543	2516	3583/84	4539	5469	6403	7882
684	1590/91	2522	3624	4554/55	5474	6549	7900
692	1685	2542	3679	4566	5476	6555	7912
707	1690	2583	3731	4572	5536	6571	7935
713	1712/13	2585	3735	4591	5580	6593	7951
715	1722	2667	3782	4635	5613	6610	7965
726	1745	2749	3808	4642	5637	6679	8040
739	1753	2767	3811	4660	5701	6704	8090
747	1758	2819	3852	4689	5727	6767/68	8144
761	1763	2832	3863	4726	5732	6799	8179
794	1819	2866	3877	4729	5743/44	6880	8192
888	1860	2929	3884	4764	5756	6896	8218
1024	1862	2942	3930	4783	5788	6984	8323
1024	1867	2967	3964	4858	5808	7015	8346
1054	1876	3003	3971	4885	5843	7076	8346
1065	1891	3013	4005	4894	5845	7122	8403
							8528
							8548

191 Obligationen zu Fr. 500.— nom.

20010	20995	21960	22823	23585	24464
20055	21000	21985	22828	23604	24496
20098	21108	22013	22843	23650	24550
20130	21134	22029	22884	23668	245 8
20143	21150	22036	22913	23709	24732
20160	21217/18	22066	22918	23748/49	25136
20227	21237	22132	22921	23761	25156
20264	21239	22154	22923	23841	25193
20293	21278	22200	22945	23868	25205
20324	21296	22214/15	23022	23879	25212
20335	21301	22221	23053	23915	25321
20342	21304	22279/80	23083	23952	25347
20362	21317/18	22292	23103	23989	25351
20375	21323	22318	23106	23997	25395
20377/78	21333	22323	23114	24001	25407
20436	21362	22421/22	23118	24004	25427
20477	21411	22460	23135	24017	25452
20529	21438	22519	23154	24068/69	25454
20632	21473	22560	23163	24088	25477
20674	21488	22569	23180	24118	25511/12
20708	21513	22575/76	23182	24136	25520
20711	21606	22620	23184	24243	25572
20742	21645	22669	23256	24268	25600
20761	21705	22709	23277	24277	25609
20806	21754	22713	23309	24352	25625
20842	21766	22765	23371	24364	25651
20926	21839	22789	23376	24391	25761
20956	21862	22791	23475	24397	25761
20958	21877	22800	23514	24413/14	25875
20986	21901	22820	23540	24426	25879

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

Von den Auslosungen der Vorjahre sind noch folgende Obligationen ausstehend:

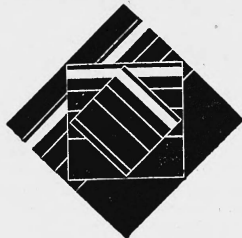
4 Obligationen zu Fr. 1000.— nom. Nrn. 5108 (69) 7025 (70)
6812 (70) 7418 (70)

1 Obligation zu Fr. 500.— nom. Nr. 21524 (70)

Zürich, 18. Februar 1971

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

**Wer
nicht
inseriert ...
wird vergessen**



Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, 13. März 1971, 11.00 Uhr, in die Aula
des Berufsschulhauses in Solothurn
mit anschliessendem Mittagessen im Landhaus, Solothurn

Traktanden

- Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1970
- Bericht der Kontrollstelle
- Beschlussfassung
 - Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
 - Entlastung der Verwaltung
 - Verwendung des Reingewinnes
- Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von 10,5 auf 15,75 Mio. Franken durch Ausgabe von 10 500 neuen, auf den Namen lautenden vinkulierten Aktien von nominal Fr. 500.—, zum Ausgabekurs von Fr. 750.—, mit Dividendenberechtigung ab 1. Mai 1971. Der eidg. Emissionsstempel von 2% wird von der Bank getragen
- Feststellung der Zeichnung und Vollenzahlung des neu ausgegebenen Aktienkapitals von 5,25 Mio. Franken
- Änderung von Art. 5 der Statuten (neues Aktienkapital)

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen in unseren Geschäftslökalen in Solothurn, Zürich, Schaffhausen, Genf und Neuenburg zur Einsicht auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich, die bis Mittwoch, den 10. März 1971, gegen Angabe der betreffenden Aktien-Nummern an unseren Kassen bezogen werden können.

Solothurn, 28. Januar 1971

Namens des Verwaltungsrates der



Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank

Der Präsident: Max Gressly

ROMAG, Röhren- und Maschinen AG, Düringen FR

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 12. März 1971, 15.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Düringen.

Traktanden:

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1970.
- Berichterstattung über das Geschäftsjahr 1970, Abnahme des Geschäftsberichtes.
- Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung 1970, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Diverses.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, die Jahresrechnung 1970, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Geschäftsdomizil in Düringen auf. Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Düringen, den 1. März 1971

Der Verwaltungsrat

Kerag, Richterswil

Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1969/70

Freitag, den 12. März 1971, 18.15 Uhr, im Restaurant «Freihof» in Richterswil.

Traktanden:

- Protokoll.
- Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
- Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Richterswil, den 2. Februar 1971

Der Verwaltungsrat

Banque de Financement SA «Finabank», Genève

Convocation d'assemblée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 23 mars 1971, à 9 h., au siège de la société, 7, boulevard Georges-Favon, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970.
- 2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1970.
- 3° Lecture du rapport du contrôleur.
- 4° Vote sur le rapport de gestion, sur le rapport du contrôleur et sur le bilan au 31 décembre 1970. Décision quant à la répartition du bénéfice net de l'exercice.
- 5° Décharge aux administrateurs.
- 6° Nominations.
- 7° Divers.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société jusqu'au 22 mars 1971, à 16 h. 30, dernier délai.

Grida per inventario

Successione: quella relitta dal defunto

Edouard Guigoz

qdm. Maurice, decesso a Lugano il 13 dicembre 1970, già in Chiasso, Via ai Grotti 6, amministratore unico della SA Verreries Mignon, con sede in Chiasso.

Diffida: Tutti i creditori e debitori del defunto, come pure i creditori per fidejussioni, avalli, devono notificare per iscritto i loro crediti e debiti entro il 31 marzo 1971, all'Avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18, Chiasso. Parimenti è invitato a volerli notificare, chi dovesse detenere beni o titoli del defunto o rivendicare diritti sui beni di quest'ultimo.

Gli esecutori testamentari:
Avv. Pierfrancesco Campana, Chiasso
Dott. Dino Poggioni, Lugano
Avv. Antonio Spallino, Como

Freier Lagerraum im Engadin

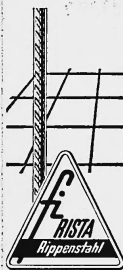
100 - 200 m², trocken, ungeheizt, Nähe Bahn. Rampe, Hubstapler, Telefonanschluss und in beschränkter Masse auch Personal stehen zur Verfügung. Anfragen unter Chiffre A 70121 an Publicitas AG, 3000 Bern.

**PATENTE
KIRCHHOFFER
RYFFEL & CO.**
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 50
Telefon (051) 23 30 74



Inserate
erschliessen
den Markt

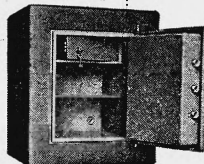
Inserate im
Schweizerischen
Handelsamtsblatt



FISCHER & CO.
6734 REINACH

Sichere Kassenschränke

gegen Feuer und Einbruch



Seit 1934
Modernste Konstruktionen zu vorteilhaften Serienpreisen, Schlosspanzerung und Schneidbrennerschutz über die ganze Türbreite, dazu Wand- und Bodenverankerung. Grosse Auswahl - prompte Bedienung.
Spezialität: Panzerschränke
Verlangen Sie den ausführlichen Gratis-katalog vom seriösen Fachgeschäft!

kropf-co bern

Büros und Ausstellung: Ankerstrasse 4, Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Telefon: (031) 44 57 66

Bon: für Gratis-katalog - ohne Verpflichtung
Keine Vertreterbesuche!
Adresse:

Couvertures pour «La Vie économique» de 1970

Pour la 43^e année nous disposons de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques.

Prix: Fr. 4.50.

Prière d'adresser les versements pré-alables à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Gleitende Arbeitszeit

heisst fortschrittliche Arbeitszeit. Sie bedeutet Gewinn für Ihr Unternehmen und eine willkommene Neuerung für Ihre Mitarbeiter. Sture Arbeitszeiten mit mehr Nachteilen als Vorteilen gehören immer mehr der Vergangenheit an. Bedeutende Unternehmen haben bereits mit grossem Erfolg auf gleitende Arbeitszeit umgestellt. Das

Hengstler Hengstler-System

räumt auf mit den Methoden von gestern. Es erfüllt alle Bedingungen einer modernen und gerechten Arbeitszeitüberwachung. Prüfen auch Sie das Zeitdispositions-System von Hengstler vor der Anschaffung herkömmlicher Kontrollgeräte. Verlangen Sie Unterlagen und unverbindliche Beratung über das Hengstler-Gleitzeitsystem.

Generalvertretung und Service:

Rudolf Schneider AG, 8304 Wallisellen, Rotackerstrasse 21, Tel. 051/93 31 93.

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de avril 1970

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de fr. 2.20 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Bern

Tel. 27 20 38
27 28 25

Hand- und
Maschinen-
gravuren

SCHILDER

KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Um technische Werbung erfolgreich zu gestalten

braucht es Spezialisten, die das «know how» kennen. Wir sind ein solches Spezial-Werbetaam. Ein kleineres zwar, aber ein erfolgreiches. Wir machen nichts anderes als techn. und industrielle Werbung. Und dies seit Jahren. Für eine Reihe von Firmen, die unsere Erfolgskunden geworden sind. Gerne setzen wir auch Ihr Unternehmen auf unsere «Erfolgsliste».

Kontakt über Postfach 2242, 8023 Zürich

Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 10 000.—

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discretion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom
Rue
Endroit



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Einladung

zur

114. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiemit zur 114. ordentlichen Generalversammlung auf

Dienstag, den 16. März 1971, vormittags 10.30 Uhr,

In den Saal des Börsengebäudes (Bleichweg 5, I. Stock) nach Zürich eingeladen zur Behandlung folgender

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1970 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1970.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1970 sind vom 5. März 1971 an zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz und bei sämtlichen Zweigniederlassungen der Bank aufgelegt; vom 9. März an können die Aktionäre Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1970 beziehen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von Freitag, den 5. März, bis mit Freitag, den 12. März 1971, an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und an den Kassen ihrer sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen erhältlich.

Zürich, den 25. Februar 1971

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: F.W. Schulthess

**Stempel
Gravuren
Schilder**

**Stempel
u. Gravier AG**

8022 Zürich Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

IN DER SCHWEIZ UND WELTWEIT—

Technische Inspektionen
Abnahmeprüfungen
Experten/Qualitätskontrolle
Terminüberwachung
Röntgen- und Ultraschallprüfung

Verlangen Sie unsere Unterlagen I



QUALITEST AG
8023 Zürich
Tel. (01) 44 97 33
Telex 56 930 test

Mitglied der internationalen Organisation
der Société Générale de Surveillance SA

MILLIONEN

**metal
cal**

022 417 20
051 47 16 94

SCHILDER

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 24. Februar 1971 über

Brändli-Margot Martha

geb. 1893, Geschäftsinhaberin, von und in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 21. Januar 1971, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 27. März 1971 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 24. Februar 1971

Bezirksgericht

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Frieda Flora Ledig-Schneeberger

Geschäftsfrau, geb. 30. Januar 1898, Witwe (I. Ehe des Hugo Buchwalder und II. Ehe des Karl Ledig,) von Ariesheim, wohnhaft gewesen in 4144 Ariesheim, Ermitagestrasse 13, gestorben am 10. Februar 1971.

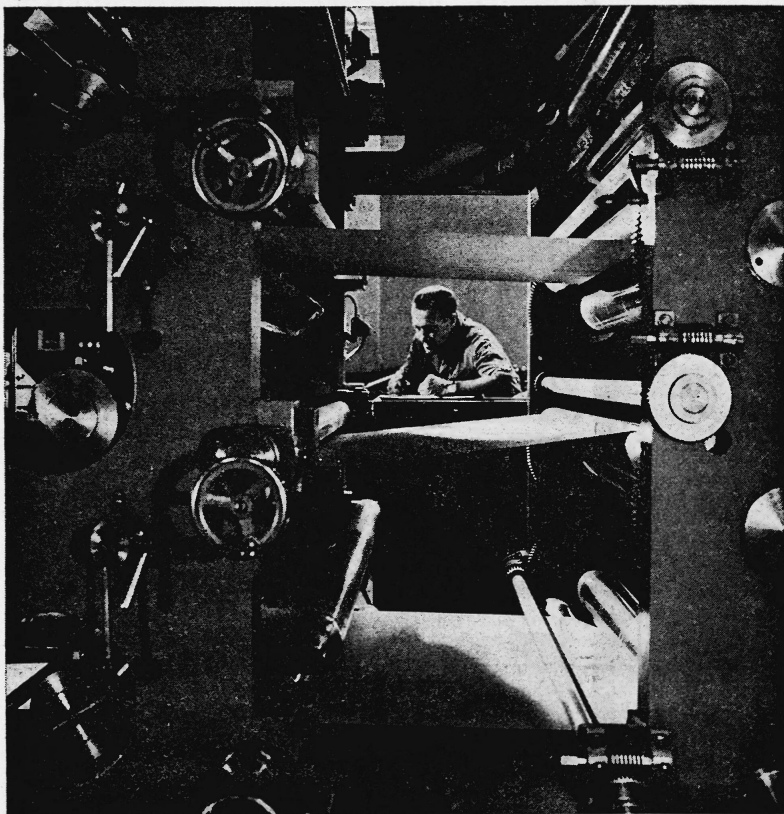
Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 8. April 1971, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitem wird auf die Publikation im basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 8 vom 25. Februar 1971, Nr. 9 vom 4. März 1971 und Nr. 10 vom 11. März 1971 verwiesen.

Erbschaftsamt Ariesheim

**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft»**

Unsere Erfahrung



Auf jeder unserer Produktionsstrassen werden Pavag-Grossformatsäcke von der Kraftpapiervolle bis zum fertig bedruckten Sack annähernd vollautomatisch gefertigt. Die Nutzniesser dieser modernen Produktionseinrichtungen sind unsere Abnehmer, die Säcke von solcher Genauigkeit und Gleichmässigkeit erhalten, wie dies in der guten alten Zeit niemals möglich gewesen wäre.

Die engen Kontakte mit unseren Abnehmern führen zu ständigen Verbesserungen und noch grösseren Anpassungen der Säcke an Füllgut und Abfülleinrichtungen. Ziehen auch Sie bei der Lösung Ihrer Sackprobleme Nutzen aus unseren Erfahrungen.

PAVAG

Pavag AG, Papier- und Plastiksäcke, 6244 Nebikon, Tel. 062/86 22 71

Rechte Hand des Chefbuchhalters

Wir suchen jüngere(n), selbständige(n)

Hauptbuchhalter(in)

als Stellvertreter unseres Buchhaltungschefs.

Kaufmännischen Lehrabschluss oder Handelsschule sowie einige Jahre Praxis setzen wir voraus. Wir sind ein lebhafter Handels- u. Dienstleistungsbetrieb mit hoher Wachstumsrate.

Wir offerieren angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, hohe Entlohnung, 40-Stunden-Woche, modernen Arbeitsplatz sowie Eintritt in die Pensionskasse.

Senden Sie bitte Ihre Offerte mit Bild an

CWS CWS Apparate AG
Friedaustasse 17
8040 Zürich

Zu vermieten

zirka 3000 m² Lagerraum

ganz oder in Teilen — Zentralschweiz (15 km von Autobahnkreuz N1/N2) — nach Eröffnung der N2 (Strecke Oftringen-Luzern) Zufahrt nur noch 8,5 km — modernes Lagerhaus mit 8-10 m Nutzhöhe — Bodenbelastung unbeschränkt — gute Zufahrt — zweckmässige Büroräumlichkeiten mit mehreren Telefon- und Telexanschlüssen vorhanden — guter Zubringerdienst von und nach allen Plätzen in der Schweiz — Bewirtschaftung in eigener Regie oder durch uns — ideal für Verteillager.

Anfragen an: Universal Express AG, Postfach,
4000 Basel 21.
Telefon: 061/33 78 23
Telex: 62925

Die **HANDELSABTEILUNG** des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

Sekretärinnen

mit guter Allgemeinbildung (Handelsschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre), Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photokopie, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.